

NOTITIAE

SACRA CONGREGATIO PRO SACRAMENTIS
ET CULTU DIVINO
— SECTIO PRO CULTU DIVINO —



137

CITTÀ DEL VATICANO
DECEMBRI 1977

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica editi cura
Sectionis pro Cultu Divino Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino

« Notitiae » prodibunt semel in mense. Libenter, iudicio Directionis, nuntium dabitur Actorum, inceptuum, editionum in re liturgica, praesertim e Conferentiis Episcopalibus vel Commissionibus liturgicis nationalibus emanantium, si scriptorum vel periodicorum exemplar misum fuerit.

Directio: Commentarii sedem habent apud S. Congregationem pro Sacramentis et Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta his verbis inscripta NOTITIAE. *Città del Vaticano.* *Amministrazione* autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano* - c.c.p. N. 1-16722.

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 5.000 - extra Italiam lit. 7.000 (\$ 11). Singuli fasciculi veneunt: lit. 500 (\$ 0,90) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 10.000 (\$ 15); singuli fasciculi: lit. 900 (\$ 1,50).

Libraria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea*. Typis Polyglottis Vaticanis.

137

Vol. 13 (1977) - Num. 12

<i>Allocutiones Summi Pontificis</i>	
Célébrer la Liturgie dans la foi et dans la joie	553
<i>Acta Congregationis</i>	
Litterae circulares de Precibus eucharisticis pro pueris et de reconciliatione	555
De calendariis particularibus atque Missarum et Officiorum propriis recognoscendis	557
Summarium Decretorum:	
Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcopalium circa interpretationes populares	559
Confirmatio textuum Propriorum Religiosorum	561
Calendaria particularia	562
Patroni confirmatio	563
Incoronationes	563
Missae votivae in Sanctuariis	563
Decreta varia	563
<i>Studia</i>	
Aux sources du Martyrologe Romain (<i>Dom Jacques Dubois, OSB</i>)	565
Index Sanctorum et Beatorum (1959-1977): Addenda	570
<i>Instauratio liturgica</i>	
Ierusalem: Litterae pastorales de Proprio Ierosolimitano	572
Kenya (documenta de re liturgica)	579
Libri liturgici officiales	584
<i>Documentorum explanatio</i>	
Ad ordinem benedictionis abbatis	601
Ad Missale Romanum (Feria VI in Passione Domini)	602
<i>Varia</i>	
De Paenitentia et prima Communionem puerorum (Litterae Archiepiscopi Monacensis et Frisingensis)	603
<i>Celebrationes particulares</i>	
Normae de celebratione Missae « pro pace »	609
<i>Chronica</i>	
Italia - XXVIII Settimana liturgica nazionale sul tema: « Il giorno del Signore è il signore dei giorni »	613
Primer encuentro de profesores de liturgia de España	614
<i>Bibliographica</i>	617
Index voluminis XIII (1977)	619

SOMMAIRE

Discours du Saint-Père (pp. 553-554)

Dans quelques discours récents, le Pape a exhorté à suivre les lois et l'esprit du nouveau Missel Romain, l'un des fruits les plus précieux du Concile Vatican II, ainsi que du nouveau Rituel de la Pénitence et des autres livres liturgiques rénovés, afin d'assurer l'authenticité et l'équilibre dans la mise en œuvre de la réforme conciliaire. Le Saint-Père a également rappelé l'importance du chant populaire pour alimenter la piété et soutenir la prière commune.

Actes de la Congrégation

Lettre circulaire sur les Prières eucharistiques (pp. 555-556)

Cette lettre circulaire informe les Conférences épiscopales que le Saint-Père a permis l'usage *ad interim* et *ad experimentum* des Prières eucharistiques pour les messes d'enfants et pour la réconciliation pendant une nouvelle période de trois ans, c'est-à-dire jusqu'à la fin de 1980.

Normes pour les Calendriers et les textes propres (pp. 557-558)

On rappelle ici les lois établies pour la révision et la confirmation des Calendriers particuliers, ainsi que des Propres pour la Messe et la Liturgie des Heures, en vue d'aider à l'achèvement de la réforme liturgique dans ce secteur.

Etudes (pp. 565-569)

Aux sources du Martyrologe Romain

On reproduit ici l'introduction de Dom Jacques Dubois à son ouvrage: « Edition pratique des Martyrologes de Bède, de l'Anonyme lyonnais et de Florus ». Cette publication comble certaines lacunes dans l'édition des Martyrologes médiévaux.

Réforme liturgique

Jérusalem (pp. 572-578)

Une lettre pastorale de Sa Béatitude Jacques Beltritti, Patriarche latin de Jérusalem, donne aux prêtres et aux fidèles du diocèse des indications d'ordre spirituel et rubrical pour l'usage du nouveau Propre diocésain.

Kénya (pp. 579-583)

La Conférence épiscopale du Kénya vient de publier deux documents en vue de guider et de promouvoir la réforme liturgique selon l'esprit et les lois du Concile.

Livres liturgiques officiels (pp. 584-600)

Liste des livres liturgiques officiels édités par les Conférences épiscopales, les diocèses et les familles religieuses, et parvenus à la Congrégation au cours de l'année 1977, conformément au décret de confirmation.

Divers (pp. 603-608)

Une lettre du Cardinal Joseph Ratzinger, Archevêque de Munich, apporte des précisions sur le problème de la première confession et de la première communion des enfants.

Célébrations particulières (pp. 609-612)

Normes sur la célébration de la journée mondiale de la paix, avec un formulaire de prière universelle.

SUMARIO

Discursos del Santo Padre (pp. 553-554)

En algunos recientes discursos, el Santo Padre ha invitado a seguir las normas y el espíritu del nuevo Misal Romano, uno de los resultados más importantes del Concilio Vaticano II, del nuevo Ritual de Penitencia, y de los demás libros litúrgicos restaurados, con el fin de garantizar la autenticidad y el equilibrio de la aplicación de la reforma litúrgica conciliar. El Santo Padre ha insistido de nuevo sobre la importancia del canto sagrado popular en orden a alimentar la piedad y orientar la oración de la comunidad.

Acta Congregationis

Carta circular sobre las Plegarias Eucarísticas para misas con niños y sobre la reconciliación (pp. 555-556)

Con este escrito se pone en conocimiento de las Conferencias Episcopales que el Santo Padre ha concedido poder usar «ad interim» y «ad experimentum» por otro trienio, es decir hasta finales de 1980, las plegarias eucarísticas para las misas con niños y sobre la reconciliación.

Normas para los Calendarios y los textos propios (pp. 557-558)

La Congregación recuerda las normas establecidas para proceder a la revisión y confirmación de los Calendarios particulares y de los Propios de la Misa y de la Liturgia de las Horas, con el fin de que este sector de la reforma litúrgica pueda ser completado cuanto antes.

Studia (pp. 565-569)

Fuentes del Martirologio Romano

Se publica la introducción de Dom Jacques Dubois al libro recientemente publicado y que lleva por título *Edition pratique des Martyrologes de Bède, de l'Anonyme lyonnais et de Florus*. La publicación viene a completar el campo de las ediciones de los martirologios medievales.

Instauratio liturgica

Jerusalén (pp. 572-578)

S. E. Mons. Giacomo Beltritti, Patriarca de Jerusalén, en una carta pastoral dirigida a los sacerdotes y fieles de la diócesis, da numerosas y útiles indicaciones de carácter espiritual y práctico relativas al uso del nuevo Propio diocesano.

Kenya (pp. 579-583)

La Conferencia Episcopal de Kenya ha publicado dos documentos destinados a guiar y promover en aquel país la restauración litúrgica según el espíritu y las normas del Concilio.

Libros litúrgicos oficiales (pp. 584-600)

Se presenta la lista de libros litúrgicos oficiales editados por las Conferencias Episcopales, por las distintas diócesis y familias religiosas, que, de acuerdo con lo establecido por el Decreto de confirmación, han llegado a la Congregación en el curso del año 1977.

Varia (pp. 603-608)

El Cardenal Joseph Ratzinger, Arzobispo de Munich, en Baviera, trata de precisar los aspectos del problema de la primera confesión y de la primera comunión de los niños.

Celebraciones particulares (pp. 609-612)

Se dan a conocer algunas normas relativas a la celebración de la jornada mundial de la paz, así como un formulario de oración de los fieles o plegaria universal.

SUMMARY

Discourses of the Holy Father (pp. 553-554)

The Holy Father has called for fidelity in following both the Norms and the spirit of the Roman Missal, one of the most precious fruits of the Second Vatican Council, of the new *Ordo Paenitentiae* and of the other restored liturgical books, in order that the liturgical reforms may genuinely and intelligently be put into practice. The Holy Father also drew attention to the importance of popular religious chants as a means of helping the individual and fostering communal prayer.

Acts of the Congregation

Circular Letter De Precibus eucharisticis pro pueris et de reconciliatione (pp. 555-556)

In a Circular Letter to the Episcopal Conferences it has been announced that the Holy Father has given permission for the use of the Eucharistic Prayers "pro Missis cum pueris et de reconciliatione" "ad interim" and "ad experimentum" for a further three years, that is until 1980.

Norms concerning Calendars and Local Propers (pp. 557-558)

The Congregation for Divine Worship has recalled the Norms fixed for the revision and approval of Local Calendars and Propers of the Mass and the Liturgy of the Hours, in order that this section of the liturgical reform might be completed.

Studia (pp. 565-569)

The Sources of the Roman Martyrology

The Introduction by Dom Jacques Dubois to the recently published *Edition pratique des Martyrologes de Bède, de l'Anonyme lyonnais et de Florus* is reproduced in this issue. This recent publication fills some of the gaps in the field of studies on medieval martyrologies.

Liturgical reform

Jerusalem (pp. 572-578)

His Grace Mons. Giacomo Beltritti, Patriarch of Jerusalem in a pastoral Letter to the priests and faithful of his diocese has furnished them with some useful indications of the spiritual and practical character of the new Proper of the Diocese.

Kenya (pp. 579-583)

The Episcopal Conference of Kenya has published two documents designed to guide and promote the renewal of the liturgy according to the norms and spirit of the Council.

Official Liturgical Books (pp. 584-600)

A list is given of Official Liturgical Books published under the direction of Episcopal Conferences, diocesan and religious commissions, and which were sent to the Congregation for Divine Worship during the course of 1977.

Varia (pp. 603-608)

Cardinal Joseph Ratzinger, Archbishop of Munich in Bavaria, has outlined in a letter the problem of first confession and first communion of children.

Particular celebrations (pp. 609-612)

Certain norms are given for the celebration of the "World Day of Peace", one example of the Prayer of the Faithful is given.

ZUSAMMENFASSUNG

Ansprachen des Papstes (S. 553-554)

In einigen Ansprachen hat der Papst dazu aufgefordert, den Normen und dem Geist des neuen Missale Romanum, das eines der kostbarsten Früchte des II. Vatikanischen Konzils ist, treu zu sein; ebenso dem *Ordo Paenitentiae* und den übrigen erneuerten liturgischen Büchern. Nur so wird die Authentizität und das Gleichgewicht in der Durchführung der konziliären Liturgiereform gewahrt. Der Papst betonte auch die Bedeutung des Volksgesanges für die Frömmigkeit und das gemeinsame Gebet.

Akten der Kongregation

Litterae circulares zum Votivhochgebet «Versöhnung» und zu den Hochgebeten für Eucharistiefiern mit Kindern (S. 555-556)

In einem Rundbrief wurde den Bischofskonferenzen mitgeteilt, daß der Papst für weitere drei Jahre, also bis Ende 1980, das Votivhochgebet «Versöhnung» und die Hochgebete für Eucharistiefiern mit Kindern «ad interim» und «ad experimentum» erlaubt hat.

Normen für Eigenkalender und Eigentexte (S. 557-558)

Die Kongregation wiederholt die Vorschriften bezüglich der Überarbeitung und Konfirmierung von Eigenkalendern, Eigenmessen und Eigentexten des Stundengebetes, damit auch in diesem Bereich die Liturgiereform erfolgreich abgeschlossen werden kann.

Studien (S. 565-569)

Quellen des Martyrologium Romanum

Es wird die Einführung von Dom Jacques Dubois zur neuesten Veröffentlichung *Edition pratique des Martyrologes de Bède, de l'Anonyme lyonnais et de Florus* wiedergegeben. Diese Publikation schließt eine Lücke im Bereich der Studien zu mittelalterlichen Martyrologien.

Liturgische Erneuerung

Jerusalem (S. 572-578)

Der Pastoralbrief von Bischof Giacomo Beltritti wird wiedergegeben, in dem der Patriarch von Jerusalem den Priestern und Gläubigen der Diözese nützliche geistliche und formale Hinweise gibt bezüglich des neuen Diözesanpropriums.

Kenya (S. 579-583)

Es werden zwei Dokumente der Bischofskonferenz von Kenya abgedruckt, die helfen und fördern sollen bei der Erneuerung der Liturgie innerhalb des Landes gemäß dem Geist und den Vorschriften des Konzils.

Offizielle liturgische Bücher (S. 584-600)

Verzeichnis der von den Bischofskonferenzen herausgegebenen liturgischen Bücher für Diözesen und Ordensfamilien, von denen während des Jahres 1977 gemäß dem Konfirmierungsdekret Exemplare an die Kongregation gesandt wurden.

Verschiedenes (S. 603-608)

Veröffentlichung eines Briefes von Kardinal Joseph Ratzinger, Erzbischof von München, zur Erstbeichte und Erstkommunion der Kinder.

Besondere Feiern (S. 609-612)

Es werden einige Anleitungen gegeben für die Feier des Weltfriedenstages und ein Formular von Fürbitten vorgelegt.

Allocutiones Summi Pontificis

CELEBRER LA LITURGIE DANS LA FOI ET DANS LA JOIE

*Ex allocutione habita a Summo Pontifice Paulo VI ad Episcopos Hollandiae die 18 novembris 1977.**

Notre regard se tourne ensuite vers les communautés catholiques néerlandaises qui célèbrent, dans la foi et dans la joie, la *sainte liturgie*, participation et miroir de la Liturgie céleste, action sacrée et prière du Christ, de l'Eglise et de ceux qui veulent puiser aux sources de vie divine que sont les sacrements.

A ce sujet, Nous avons un double motif de particulière confiance.

Le premier vient du fait que prochaine apparaît désormais la publication du *nouveau missel* romain dans sa traduction en langue néerlandaise. L'Eglise aux Pays-Bas sera ainsi en possession d'un instrument adapté, permettant aux célébrations eucharistiques de retrouver la force vivifiante et le rayonnement intérieur, dont elles ont été trop souvent privées en raison d'initiatives précipitées et injustifiées (cf. Constitution *Sacrosanctum Concilium*, n. 22, § 3).

Le nouveau missel — l'un des fruits les plus précieux du Concile Vatican II (*ibid.*, n. 50) —, tout en autorisant une saine variété de formes, assure l'unité nécessaire et, par la richesse de ses textes, suscite la participation consciente et active des fidèles. Nous ne doutons pas que vous vous emploieriez avec zèle à ce que chaque paroisse et chaque église de vos diocèses soit pourvue d'un nombre suffisant d'exemplaires. Veuille le Seigneur faire en sorte que l'introduction du nouveau missel romain — le seul autorisé à présent — dans sa traduction néerlandaise entraîne une floraison nouvelle de la dévotion envers la sainte Eucharistie, « sacramentum pietatis, signum unitatis, vinculum caritatis » (Saint Augustin)!

Le second motif de confiance, Nous le trouvons dans la lettre que vous avez adressée aux prêtres, à l'occasion de la traduction en langue néerlandaise du nouvel « Ordo Paenitentiae », en novembre 1976. Vous avez en effet souligné l'importance du *sacrement de Pé-*

* *L'Osservatore Romano*, 18 novembre 1977.

nitence dans le processus de conversion, de réconciliation, de libération du péché opérée par le Christ, de renouveau en somme de la vie chrétienne, et vous avez bien fait remarquer comment « sans le sacrement de la confession, une source de réconciliation et de salut ferait défaut ». A la lumière de ces considérations, et conformément aux normes établies par le Siège Apostolique, vous avez confirmé la nécessité de la confession et de l'absolution personnelles, alors que la confession et l'absolution collectives restent limitées à des cas exceptionnels, étant bien entendu que, même dans de tels cas, ou moins ceux qui ont conscience de péchés graves doivent recourir ensuite à la confession individuelle, en temps opportun.

Nous vous exhortons à entretenir la croissance du grain que vous avez semé, en étudiant avec vos prêtres les moyens pastoraux les meilleurs pour que les fidèles, dès leur enfance, puissent facilement bénéficier de la joie, du réconfort et de l'enrichissement qui proviennent de ce sacrement, et en surmontant avec douceur et patience les difficultés qui peuvent quelquefois venir de ceux-là mêmes qui sont les ministres de ce sacrement de salut.

Acta Congregationis

LITTERAE CIRCULARES AD PRAESIDES CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM DE PRECIBUS EUCHARISTICIS PRO PUERIS ET DE RECONCILIATIONE

Sacra Congregatio pro Sacramentis et Cultu Divino, die 10 decembris 1977, ad Conferentias Episcopales litteras misit, quibus notam facit facultatem a Summo Pontifice concessam utendi in crastinum per aliud triennium, usque scilicet ad finem anni 1980 eventuri, Precibus eucharisticis pro Missis cum pueris et de reconciliatione, iisdem, quae antea, servatis condicionibus.

Prot. CD 2250/77

Romae, die 10 decembris 1977

E.me Domine,

Sacrum hoc Dicasterium exitum consultationis apud nonnullas Conferentias Episcopales peractae circa usum Precum eucharisticarum pro pueris et de reconciliatione, iudicio Summi Pontificis de ipsius mandato sollicitè submisit.

Conferentiae Episcopales, quibus facultas iisdem Precibus utendi concessa fuerat, aestimationem bonam de usu illarum fere unanimae habuerunt. Quaedam autem inter eas petitionem fecerunt ut usus Precum prorogaretur ultra finem currentis anni 1977, cum breve interiectum tempus fuerit inter initium et finem concessionis; quod quidem multum deminuit facultatem animarum pastoribus datam rationem habendi de efficacitate pastoralis ipsius experimenti.

Summus Pontifex vero benigne indulsit ut usus Precum eucharisticarum pro Missis cum pueris et de reconciliatione ad aliud triennium prorogaretur, usque scilicet ad finem anni 1980 eventuri, iisdem, quae antea, servatis condicionibus, sive pro Conferentiis Episcopalibus, quae facultate iam fruuntur, sive pro ceteris Conferentiis, quae Sancta Sede approbante usum Precum in propriam nationem introducere vellent.

Quae dum praescripta Tecum communicare placet, Sacra haec Congregatio opportunum ducit nonnullas condiciones in mentem revocare, ad introductionem atque usum ipsarum Precum omnino necessarias:

1) Usus Precis eucharisticae pro Missis cum pueris limitatur ad Missas, quae pro ipsis tantum celebrantur, aut ad illas in quibus maior pars participantium ab ipsis constituitur (cf. fasciculum cura S Congregationis pro Cultu Divino editum, cui titulus « Preces eucharisticae pro Missis cum pueris et de reconciliatione », Romae, 1 nov. 1974, p. 2, n. 4).

2) Praesertim tempore Quadragesimae, occasione peregrinationum vel conventus spiritualis (*ibid.*, p. 2, n. 1).

3) Textus sunt « ad interim » et « ad experimentum ». Proinde publici iuris in editionibus officialibus fieri nequeunt, neque in Missale Romanum sunt inserendi (*ibid.*, p. 2, n. 1).

4) Sanctae Sedis erit, post experimentum, textus definitivos praebere, ita ut in Missale Romanum inserantur.

Interea Conferentiae Episcopales, ope Commissionum de re liturgica rite institutarum ad normam n. 44 Constitutionis « Sacrosanctum Concilium », prorsus adlaborent ut subsidia apta apparentur (textus, melodiae praesertim quoad acclamationes), ita ut participatio imprimis puerorum ad celebrationes, quae pro ipsis peraguntur, actuosa atque sapiens evadat, sine earundem celebrationum numquam oblitterato: « Semper prae oculis habendum est tales celebrationes eucharisticas pueros versus Missas adultorum manuducere debere, praesertim eas, ad quas communitas christiana in dominicis convenire debet » (cf. « Directorium de Missis cum pueris », n. 21).

Conferentiae Episcopales, quae Praesertim tempore Quadragesimae, occasione peregrinationum vel conventus spiritualis (*ibid.*, p. 2, n. 1).

Omni quo par est obsequio, pergratum mihi est sensus erga Te venerationis meae pandere atque me profiteri

Tibi in Domino add.mum

IACOBUS R. Card. KNOX

Praefectus

VERGIILIUS NOË

a Secretis a.

DE CALENDARIIS PARTICULARIBUS ATQUE MISSARUM ET OFFICIORUM PROPRIIS RECOGNOSCENDIS

Calendaria et Propria Missarum atque Officiorum, ad normam n. 4 Instructionis « Calendaria particularia » diei 24 iunii 1970, intra quinquennium a novo Missali novoque Breviario evulgatis apparanda necnon confirmanda erant.

Nihilominus, sexto transacto anno a Missali Romano et Liturgia Horarum in editione typica editis, opus instaurationis Calendariorum et Propriorum sive dioecesium sive familiarum religiosarum ad finem nondum pervenit.

Qua de re, ut praedictum opus quam citius bene perficiatur ab iis, quorum interest, Sacrum hoc Dicasterium principia et normas iam tradita in mentem revocare utile esse ducit:*

1) In Calendario et Proprio recognoscendo revisores normas in « Institutione generali » Missae et Liturgiae Horarum contentas necnon « Normas universales de Anno liturgico et de Calendario » ac normas supradictae « Instructionis de Calendariis particularibus » prae oculis habebunt.

Praeterea quaedam consuetudo cum libris liturgicis instauratis necessaria videtur ut intellegatur quonam modo normas illas in libris apparandis ad effectum deductas fuisse, maxime ad textus euchologicos quod attinet.

2) Calendarii et Proprii recognitioni accuratam investigationem theologicam, historicam, pastoraalem anteire oportet, quae a Commissione virorum in his disciplinis versatorum ad hoc instituta peragatur.

3) Quoad Officia et Missas, quae communia sunt pluribus dioecibus vel familiis religiosis aut dioecibus et familiis religiosis, convenit ut textus a dioecesi vel familia religiosa, cuius directe interest, exarentur ac deinde ab aliis recipiantur, novis praetermissis, nisi peculiare rationes aliter suadeant.

4) Calendaria et Propria redacta consilio habito cum clero, fidelibus et sodalibus familiarum religiosarum, ad quos spectat, a competentis auctoritate territorii approbentur (Calendaria et Propria nationis

* Cf. *Notitiae* X, 1974, pp. 87-88.

a Conferentia Episcopali nationali, Calendaria regionalia a Conferentia Episcopali regionis, Calendaria dioecesisana ab Ordinario loci, Calendaria familiarum religiosarum a Supremo Moderatore). Deinde huius Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino confirmationi proponentur, tribus transmissis exemplaribus textus latini ac vulgaris, atque additis:

- relatione de labore confecto;
- rationibus, quae in labore conficiendo servatae sunt;
- nominibus peritorum, qui laboribus interfuerunt;
- exemplari Calendarii et Proprii praecedentis.

In un tempo, come il nostro, che manifesta rinnovato interesse per il canto popolare, nel quale si esprime con immediatezza l'anima semplice e autentica della nostra gente, appare veramente encomiabile l'impegno di ricupero e di valorizzazione di quelle melodie e di quei canti, in cui intere generazioni di fedeli hanno consegnato la testimonianza, ora gioiosa ora sofferta, sempre commovente, della loro fede in Dio e del loro amore alla Vergine. Non è, del resto, proprio questo l'invito del Concilio: « cantus popularis religiosus sollerter foveatur »? (*Sacrosanctum Concilium*, n. 118). Sia dunque vostra cura, con la consulenza di persone veramente esperte, di favorire la diffusione dei canti allo scopo di alimentare la pietà, di orientare la preghiera comune, di dar maggiore solennità ai riti sacri.

(*Ex allocutione habita a Summo Pontifice Paulo VI in Audientia generali diei 23 novembris 1977 ad Rectores Sanctuariorum Italiae occasione eorum XIII Conventus nationalis: L'Osservatore Romano, 24 novembre 1977*).

SUMMARIUM DECRETORUM

(a die 26 octobris ad diem 15 decembris 1977)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM
CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

AFRICA

Nigeria

Decreta generalia, 14 novembris 1977 (Prot. CD 630/76): confirmatur interpretatio *ibo-usolo* Ordinis Missae.

AMERICA

Argentina

Decreta generalia, 16 novembris 1977 (Prot. CD 1691/77): confirmatur interpretatio *hispanica* Ordinis baptismi parvulorum.

Eodem die (Prot. CD 1692/77): confirmatur interpretatio *hispanica* Ordinis celebrandi matrimonium.

Die 29 novembris 1977 (Prot. CD 1689/77): confirmatur interpretatio *hispanica* Ordinis consecrationis virginum.

Eodem die (Prot. CD 1690/77): confirmatur interpretatio *hispanica* Ordinis exsequiarum.

Porturicus

Decreta particularia, *S. Ioannis Portoricensis*, 26 octobris 1977 (Prot. CD 1606/77): confirmatur interpretatio *hispanica* Missae Beati Ioseph Moscati.

ASIA

Conferentia Regionalis Episcoporum Sinarum

Decreta generalia, 29 octobris 1977 (Prot. CD 1253/77): confirmantur textus intercessionum pro defunctis in Preces eucharisticas Missalis Romani inserendi.

India

Decreta particularia, Regio linguae «*kannada*», 2 decembris 1977 (Prot. CD 1958/77): confirmatur Missale Romanum lingua *kannada* exaratum, cui titulus «The new Roman Missal in kannada».

Die 7 decembris 1977 (Prot. CD 312/77): confirmatur interpretatio *kannada* Ordinis Paenitentiae.

EUROPA

Cecoslovachia

Decreta generalia, 25 octobris 1977 (Prot. CD 1578/77): confirmatur versio *bohemica* textuum Lectionarii pro Missis de sanctis et de dedicatione ecclesiae.

Die 14 novembris 1977 (Prot. CD 237/77): confirmatur interpretatio *bohemica* Ordinis Missae, Praefationum et partis Missalis Romani pro omnibus dominicis et praestantioribus diebus liturgicis.

Gallia

Decreta generalia, 5 novembris 1977 (Prot. CD 1654/77): confirmantur variationes seu embolismi, lingua *gallica* exarati, in Preces eucharisticas Missalis Romani inserendi.

Helvetia

Decreta generalia, 5 novembris 1977 (Prot. CD 1674/77): confirmantur variationes seu embolismi, lingua *gallica* exarati, in Preces eucharisticas Missalis Romani inserendi.

Hispania

Decreta particularia, *Dioeceses linguae gallicae*, 1 decembris 1977 (Prot. CD 651/76): confirmatur interpretatio *gallicae* Ordinis celebrandi Matrimonium.

Italia

Decreta particularia, *Ianuensis*, 17 novembris 1977 (Prot. CD 951/77): confirmatur textus Proprii Missarum, lingua *latina* et *italica* exaratus, necnon textus Ordinis lectionum Missae proprii, lingua *italica* exaratus.

Ostunensis, 24 octobris 1977 (Prot. CD 1104/77): confirmatur interpretatio *italica* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Ordo Fratrum Discalceatorum B. Mariae V. de Monte Carmelo, 26 octobris 1977 (Prot. CD 1582/77): confirmatur textus *latinus* Liturgiae Horarum Beatae Mariae a Iesu Lopez de Rivas.

Ordo Fratrum Minorum Capuccinorum, 30 novembris 1977 (Prot. CD 1284/77): confirmatur textus *latinus* et *italicus* Missae et Liturgiae Horarum Beati Crispini de Viterbio.

Ordo Sanctae Crucis, 17 novembris 1977 (Prot. CD 1675/77): confirmatur interpretatio *anglica* Proprii Liturgiae Horarum.

Societas Mariae, 11 novembris 1977 (Prot. CD 1679/77): confirmatur interpretatio *hispanica* Proprii Liturgiae Horarum.

Congregatio clericorum regularium S. Pauli, 1 decembris 1977 (Prot. CD 778/77): confirmatur Ordo professionis religiosae proprius, lingua *latina* exaratus.

Congregatio SS. Redemptoris, 24 octobris 1977 (Prot. CD 1575/77): confirmatur interpretatio *anglica* Proprii Liturgiae Horarum.

Ordo Servorum Mariae, 21 novembris 1977 (Prot. CD 1640/77): confirmatur interpretatio *italica* partis primae (Tempus Adventus et Nativitatis) Proprii Liturgiae Horarum.

Clarissae Monasterii v.d. « B. Filippa Mareri » in « Borgo S. Pietro » (Reate), 6 decembris 1977 (Prot. CD 1651/77): confirmatur textus *latinus* et *italicus* Missae et Liturgiae Horarum Beatae Philippae Mareri.

Societas Mariae Reparatricis, 5 decembris 1977 (Prot. CD 1707/77): confirmatur interpretatio *anglica, gallica et hispanica* Liturgiae Horarum B. M. V. Reparatricis.

« Suore Maestre di S. Dorotea, Figlie dei SS. Cuori (Vicenza) »: confirmatur interpretatio *italica* Liturgiae Horarum Sanctae Mariae Bertillae Boscardin.

« Suore di Nostra Signora della Carità del Buon Pastore », 5 novembris 1977 (Prot. CD 1644/77): confirmatur interpretatio *gallica, hispanica, et lusitana* collectae Missae Beatae Mariae a Corde Divino.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Dioeceses

Columbiae dioecesis, 3 novembris 1977 (Prot. CD 1643/77): conceditur ut celebratio Domini Nostri Iesu Christi summi ac aeterni sacerdotis quotannis feria V post sollemnitatem SS.mi Corporis et Sanguinis Christi gradu *festi* peragi valeat.

Ianuensis, 17 novembris 1977 (Prot. CD 951/77).

Monacensis et Frisingensis, 5 decembris 1977 (Prot. CD 1970/77): conceditur ut celebratio liturgica diei anniversarii dedicationis ecclesiae cathedralis quotannis *gradu sollemnitatis* in ipsa ecclesia cathedrali, *gradu vero festi* in ecclesiis dioecesis die primo non impedito post octavam Paschatis fieri valeat, quotiescumque die 14 aprilis peragi nequeat.

Ostunensis, 24 octobris 1977 (Prot. CD 1104/77).

Familiae religiosae

Ordo Fratrum Discalceatorum B. Mariae V. de Monte Carmelo, 26 octobris 1977 (Prot. CD 1582/77): conceditur ut celebratio Beatae Mariae a Iesu Lopez de Rivas quotannis die 12 septembris in universo Ordine gradu *memoriae obligatoriae*, in monasterio vero toletano Carmelitarum Discalceatarum gradu *festi* peragi valeat.

Ordo Fratrum Minorum, 8 novembris 1977 (Prot. CD 362/77): confirmatur Calendarium Proprium S. Custodiae Terrae Sanctae in Palaestina.

Congregatio Patrum Doctrinae christianae, 28 novembris 1977 (Prot. CD 1684/77).

IV. PATRONI CONFIRMATIO

Bolivia, 4 novembris 1977 (Prot. CD 1585/77): confirmatur electio Sanctae Teresiae a Iesu Jornet Ibars Patronae apud Deum senum Boliviae.

Briocensis-Trecorensis, 3 novembris 1977 (Prot. CD 1650/77): confirmatur electio Beatae Mariae Virginis sub titulo v. d. « Notre-Dame de la Clarté » apud Deum Patronae paroeciae loci v. d. « Lanfains ».

Chilia, 20 septembris 1977 (Prot. CD 1211/77): confirmatur electio Sanctae Teresiae a Iesu Jornet Ibars Patronae apud Deum senum Chiliae.

V. INCORONATIONES

Vratislaviensis, 28 octobris 1977 (Prot. CD 1347/77): conceditur ut gratiosa imago Beatae Mariae Virginis, quae in Sanctuario loci v. d. « Wambierzyce » veneratur, nomine et auctoritate Summi Pontificis pretioso diademate redimiri possit.

VI. MISSAE VOTIVAE IN SANCTUARIIS

Conceditur *ad quinquennium* ut singulis per annum diebus Missa votiva celebrari possit, sed *tantum* pro peregrinis sacerdotibus, aut quoties ipsa petita Missa votiva in peregrinantium favorem dicatur, *dummodo* non occurrat dies liturgicus in nn. 1-4 tabulae praecedentiae inscriptus (cf. « Normae universales de Anno liturgico et de Calendario », n. 59, I).

Congregatio Missionariorum Pretiosissimi Sanguinis, 14 octobris 1977 (Prot. CD 1569/77): Missa votiva S. Gasparis del Bufalo in ecclesia v. d. « Santa Maria in Trivio » Romae super altare eidem Sancto dicatum.

VII. DECRETA VARIA

Bellicensis, 3 novembris 1977 (Prot. CD 1647/77): conceditur ut Ordinarius dioecesanus presbyteros delegare possit ad benedictionem nolaram intra fines dioecesis peragendam.

Tolucensis, 4 novembris 1977 (Prot. CD 1636/77): conceditur ut titulus ecclesiae paroecialis S. Annae v. d. « Nichi » in titulum « Ss. Ioachim et Annae, parentum Beatae Mariae Virginis » mutetur.

* * *

Conceditur ut in dedicatione ecclesiae et altaris, adhiberi valeat ritus instauratus, cui titulus « Ordo dedicationis ecclesiae et altaris ».

Luganensis, 3 novembris 1977 (Prot. CD 1648/77): in dedicatione novi altaris ecclesiae paroecialis loci v. d. « Avegno ».

Romana, 29 novembris 1977 (Prot. CD 1957/77): in dedicatione novae ecclesiae paroecialis, Sancto Gregorio Magno dicatae.

Saliensis, 26 octobris 1977 (Prot. CD 1614/77): in dedicatione novae ecclesiae in loco v. d. « Wonthaggi ».

Salutiae, 7 decembris 1977 (Prot. CD 1730/77): in dedicatione ecclesiae Beato Ioanni Iuvenali Ancina dicatae.

Sanctus Ludovicus, 28 octobris 1977 (Prot. CD 1639/77): in dedicatione ecclesiae Sanctis martyribus Americae Septentrionalis dicatae.

Comme Marie, l'Eglise nous apporte la Paix

Marie apporte au pays de Juda l'annonce de la paix, du bonheur, du salut (Lc 1, 39 ss.). Cette hâte et cette joie de Marie caractérise bien la mission des Apôtres et de l'Eglise après elle. Habitée par le Saint-Esprit, portant la Parole et le Corps du Christ, l'Eglise n'a qu'une hâte, qu'une joie: les transmettre à tous les hommes pour leur donner la paix, le bonheur, le salut, dans la proclamation du règne de Dieu.

MAX THURIAN

AUX SOURCES DU MARTYROLOGE ROMAIN

Dans la collection des « Travaux préparatoires » de l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes (40 avenue d'Iéna, F. 75016 Paris) vient de paraître l'Édition pratique des Martyrologes de Bède, de l'Anonyme lyonnais et de Florus, par Dom Jacques Dubois et Geneviève Renaud (Éditions du Centre National de la Recherche Scientifique, Paris 1976, VII + 307 pages).

Cette publication, désirée par les spécialistes depuis le début du siècle, comble une grave lacune et sera accueillie avec joie par tous les chercheurs en cette matière. Nous reproduisons ici l'introduction donnée à ce travail par Dom Jacques Dubois, expert chargé de la révision du Martyrologe romain auprès de notre section « De Cultu Divino ».

Recueil des anniversaires des saints et des fêtes, le martyrologe est devenu un livre liturgique quand, au IX^e siècle, l'usage de le lire à Prime s'est imposé dans tout l'Occident chrétien, mais il n'a pas eu d'édition officielle approuvée par le Saint-Siège avant 1584. Baronius, qui avait été chargé de mettre au point ce nouveau martyrologe, le premier à recevoir le qualificatif de « romain » bien qu'il soit, comme tous les martyrologes en usage depuis le IX^e siècle, un martyrologe universel, avait pris pour base de sa compilation le martyrologe rédigé vers 865 par Usuard, moine de Saint-Germain-des-Prés à Paris; il le compléta en recueillant des informations dans plusieurs martyrologes et dans divers recueils. Aboutissement de recherches et de présentations plus ou moins historiques, longues et compliquées, le martyrologe romain est un document où se mêlent traditions authentiques et erreurs d'origines variées.

L'ŒUVRE DE DOM QUENTIN

L'honneur d'avoir débrouillé l'histoire des martyrologes revient à Dom Henri Quentin. Son livre, paru à Paris en 1908: *Les martyrologes historiques du moyen âge. Étude sur la formation du martyrologe romain*, 745 pages, in-8°, a résolu les problèmes d'une façon qu'on peut croire définitive, puisque les chercheurs qui l'ont utilisé ou con-

tinué n'ont jamais rien contesté. Dom Quentin a examiné les éditions anciennes, mais plus encore les manuscrits les plus anciens. Il identifia le martyrologe de Bède († 735), dont il distingua deux états successifs. Il analysa un martyrologe lyonnais, dont l'archétype est antérieur à 806. Il reconnut deux recensions du martyrologe compilé par Florus de Lyon, la première un peu antérieure à 837 et la seconde un peu postérieure. Il montra comment, entre 850 et 860, Adon utilisa et déforma l'œuvre de Florus pour composer un nouveau martyrologe, dont il justifia les innovations en fabriquant un martyrologe abrégé, qui fut connu sous le nom de *Vetus* ou *Parvum romanum*. Ce faux, qui fut quelquefois recopié avec le martyrologe d'Adon, ne fut jamais utilisé dans la liturgie et n'eut aucune influence au moyen âge.

Pour retrouver les méthodes de travail de leurs rédacteurs, Dom Quentin analysa très soigneusement les martyrologes en groupant leurs notices dans un ordre logique, selon que leurs sources étaient hagiographiques ou littéraires, extraites du martyrologe hiéronymien ou de provenances diverses. Comme Adon est prolixe et que son texte est facile à trouver, Dom Quentin se contenta d'indiquer le début et la fin de ses longues notices; pour les autres auteurs au contraire, il transcrivit intégralement les éloges qu'ils avaient composés. D'excellentes tables permettent de retrouver tous les passages où sont expliqués la composition d'un éloge ou ses remaniements.

Fidèle au programme clairement annoncé dans le sous-titre de son livre: « Etude sur la formation du martyrologe romain », Dom Quentin a donc reconstitué la chaîne des martyrologes historiques de Bède à Usuard exclusivement. Ce dernier, qui — comme Dom Quentin l'avait reconnu — utilisa Florus et Adon, a été réédité et commenté (Dom J. Dubois, *Le martyrologe d'Usuard. Subsidia hagiographica*, n. 40, Bruxelles 1965).

LES ÉDITIONS DES MARTYROLOGES

Le texte du martyrologe d'Usuard a le rare privilège d'être conservé dans un manuscrit (B.N. lat. 13745), qui fut écrit et corrigé sinon par l'auteur lui-même, certainement sous sa direction. L'interprétation des corrections provoqua au XVIII^e siècle une dispute entre le bollandiste Du Sollier et le bénédictin Dom Boullart; on sait maintenant qu'Usuard voulut sans cesse améliorer son œuvre et qu'on peut

suivre les étapes de son travail. Edité de nombreuses fois depuis 1475, le texte du martyrologe d'Usuard est bien connu.

Le martyrologe d'Adon fut édité dès 1554 et réédité plusieurs fois par la suite. Dom Quentin a constaté que ces éditions étaient assez fidèles et qu'on pouvait les utiliser, moyennant quelques corrections dont il dressa la liste (pp. 476-477). Il ne serait d'ailleurs pas inutile de profiter des mises au point de Dom Quentin et d'autres érudits pour présenter clairement les trois recensions d'Adon, ainsi que les remaniements et les abrégés qui bénéficièrent d'une assez grande diffusion.

Pour les prédécesseurs d'Adon, la situation est beaucoup moins favorable: les martyrologes édités autrefois sous le nom de Bède et de Florus ne leur sont pas complètement étrangers, puisqu'on y retrouve des vestiges plus ou moins importants des archétypes, mais ils ont été tellement remaniés et augmentés qu'on ne peut, dans ces amalgames, ni reconnaître le travail des premiers auteurs ni utiliser les additions postérieures. Quant à l'anonyme lyonnais, Dom Quentin n'en découvrit qu'un seul manuscrit (B. N. lat. 3879), qu'il n'édita pas.

Le ix^e siècle fut la grande époque de l'élaboration des martyrologes. Tous ceux qui ont été diffusés au moyen âge ont été établis alors, sauf celui de Bède un peu plus ancien. Les rapports et les dépendances de ces martyrologes ont été résumés par Dom Quentin en un tableau (p. 683) où il en inscrivit quinze (en comptant pour une unité les recensions d'un même auteur). Sur ces quinze martyrologes, dix ont été édités. Parmi les cinq qui ne le sont pas, il y a les martyrologes de Wolfhard de Herrieden († 902) et d'Hermann Contract de Reichenau († 1054), qui ne semblent pas avoir été diffusés; mais les trois autres: Bède, l'anonyme lyonnais et Florus, ont au contraire été recopiés et utilisés assez souvent. Il y a donc une lacune à combler dans la publication des textes de base.

COMMENT ÉDITER LES MARTYROLOGES-TYPES?

Les règles d'éditions des textes médiévaux sont bien établies, mais elles ne peuvent être appliquées telles quelles au cas particulier des martyrologes. Les manuscrits ne sont pas des copies plus ou moins altérées par des accidents de transcription: écrits pour des Eglises déterminées, ils ont été adaptés par des additions, des modifications et des suppressions volontaires et; du point de vue de la transmission

des textes, arbitraires. Comment choisir des manuscrits pour établir une édition critique, alors que les témoins innombrables ont pour la plupart été décrits d'une façon tellement sommaire qu'on ne sait pas à quel type ils se rattachent?

Le premier classement indispensable ne peut être réalisé qu'empiriquement par comparaison avec des textes témoins d'un état réel, mais établis provisoirement avec la certitude qu'ils pourront être améliorés. Dom Quentin ne procéda pas autrement: dans la présentation de chaque manuscrit, il signala les particularités locales qui lui sont propres et ne s'en occupa plus ensuite. Il s'occupa seulement des éloges qu'il rencontrait dans plusieurs manuscrits du même type ou qui étaient passés intacts d'un type à un autre. Pour ne pas se surcharger de variantes insignifiantes, il cita les textes en normalisant l'orthographe. Avait-il vraiment envisagé une édition des martyrologes historiques dont il avait magistralement montré la genèse? Il n'a pas laissé dans ses papiers d'ébauche de réalisation.

Or, pour préparer le commentaire du martyrologe d'Usuard, il était nécessaire de posséder un texte du martyrologe de Florus où les deux recensions étaient distinguées. Il a été réalisé en prenant pour base le seul état du martyrologe de Florus imprimé, le manuscrit 925 de la Bibliothèque de l'Université de Bologne édité par J. Condamin et J. B. Vanel sous le titre *Martyrologe de la sainte Eglise de Lyon, texte latin inédit du XIII^e siècle*, Lyon-Paris, 1902.

Le manuscrit assez tardif contient des fêtes locales et des dédicaces, avec des emprunts au martyrologe hiéronymien et à Usuard pour combler les jours vides. Toutes ces leçons propres devaient être omises pour retrouver le texte pur de Florus. De plus, les omissions et les variantes, d'ailleurs peu nombreuses, devaient être rétablies d'après les indications données par Dom Quentin. Par contre, son livre donnant toutes les explications désirables sur tous les éloges du martyrologe de Florus, tout commentaire ou justification étaient superflus.

PRÉSENTATION DE L'ÉDITION

Puisque l'édition est destinée à un usage pratique, le système de références doit être simple. Dans leur édition du martyrologe hiéronymien, Dom Quentin et le Père Delehaye (*Acta sanct. Nov.*, II, 2 pars, 1932) ont numéroté tous les mots, seul procédé possible pour un texte

aussi confus. Mais dans leur commentaire du martyrologe romain (*Acta sanct. Déc.*, 1940) les Bollandistes se contentèrent de numéroter les éloges, et cette méthode a été appliquée au martyrologe d'Usuard. Les éloges ont donc été numérotés selon l'ordre qu'ils occupent dans la seconde recension du martyrologe de Florus.

On sait que Florus a suivi de très près l'anonyme lyonnais, qui avait développé Bède, et que pratiquement toute la substance d'un martyrologe est passée dans le suivant. Pour indiquer les différentes couches de rédaction, il suffit donc d'indiquer par un sigle en marge l'auteur de chacun des éloges contenus dans la seconde recension de Florus. Mais il y a des éloges qui furent remaniés. Leurs états successifs ont été placés chronologiquement à la suite les uns des autres, le numéro de l'éloge restant constant, les états sont distingués par *bis* ou *ter*.

L'édition de la seconde recension de Florus donne donc le texte intégral de cinq martyrologes: la première et la deuxième recension de Bède, l'anonyme lyonnais, la première et la deuxième recension de Florus.

* * *

Sans avoir aucune illusion sur les lacunes et les défauts de l'édition qu'ils proposent, ses auteurs ont la conviction de présenter un indispensable instrument de travail, dont l'utilité se manifesterá par le progrès des collations de manuscrits et des recherches qui le rendront caduc. Leurs investigations, menées dans le cadre de la IV^e section de l'École pratique des Hautes-Études, leur ont surabondamment prouvé la nécessité de cette publication.

Dom JACQUES DUBOIS, O.S.B.

INDEX SANCTORUM ET BEATORUM

(1959-1977)

ADDENDA

Index Sanctorum et Beatorum, qui annis a 1959 usque ad 1977 (mense iulio) a Summis Pontificibus Ioanne XXIII et Paulo VI canonizati vel beatificati fuerant, hisce in commentariis publici iuris factus est, duplici quidem forma:

1) ad modum Calendarii: videas *Notitiae* 13 (maio 1977), 206-210;

2) iuxta ordinem alphabeticum: videas *Notitiae* 13 (iunio-iulio 1977), 299-305.

Ad elenchos iam exhibitos complendos, quae sequuntur adiungi debent:

a) in Calendario:

p. 207: Ianuarius, B. Iosephi Freinademetz ...
deest indicatio diei natalis: 29.

p. 210: December, *post* 25 B. Mariae ab Apostolis ...
inseratur:

26 S. Vincentiae Mariae López Vicuña, virginis († 1890).

b) in indice alphabetico:

p. 303: *ante* Vincentius GROSSI ... *inseratur:*
Vincentia Maria LÓPEZ VICUÑA, virg. 26.12.
Cascante 22.3.1847 - Madrid 26.12.1890;
19.2.1950/25.5.1975.

Insuper, a mense iulii 1977, opportunum videtur sive in calendarium sive in indicem alphabeticum variationes et additamenta inducere, quae sequuntur:

a) in Calendario:

- p. 207: (5 Ianuarii) S. Ioannis Nepomuceni Neumann ...*
 (30 Ianuarii) B. Muciani Mariae Wiaux, religiosi († 1917).
 (9 Februarii) B. Michaelis Febres Cordero, religiosi
 († 1910).
- p. 210: (24 Decembris) S. Sarbeli Makhlouf ...*

b) in indice alphabetico:

- p. 303, post Michael RUA add.:*
 Michael (Franciscus Aloisius) FEBRES CORDERO, rel.
 F.S.C. 9.2
 Cuenca 7.11.1854 - Premiá de Mar 9.2.1910; 30.10.1977.
 Mucianus Maria (Aloisius Iosephus) WIAUX, rel. F.S.C. 30.1
 Mellet 20.3.1841 - Malonne 30.1.1917; 30.10.1977.
- p. 303, in fine mentionis: Sarbelus (Iosephus) MAKHLOUF, add.:*
 .../9.10.1977.

A. D.

Instauratio liturgica

LITTERAE PASTORALES DE PROPRIO HIEROSOLYMITANO

Cum editio typica Proprii Hierosolymitani instaurati publici iuris facta est, Exc.mus Dominus Iacobus Beltritti, Patriarcha Hierosolymitanus Latinorum, litteras pastorales misit de usu eiusdem Proprii faciliore reddendo necnon de Sanctis Ecclesiae Hierosolymitanae intensius cognoscendis et amandis.

Textum litterarum integrum referimus.

Frères et Fils très chers en Jésus-Christ,

Celui qui visite l'église concathédrale du Saint Nom de Jésus à Jérusalem est tout de suite attiré par la vue des nombreuses et belles peintures murales qui ornent les voûtes et les parois.

Elles sont l'œuvre d'un peintre de talent, un romain du siècle dernier, nommé Pacelli. Il consacra de longs mois à ce travail, après l'inauguration du temple, qui eut lieu le 11 février 1872.

Le Patriarche Joseph Valerga, qui avait conçu l'idée de la nouvelle concathédrale, en avait tracé le plan et surveillé la construction (1860-1872), avait longuement réfléchi à la décoration qu'il convenait de donner à la nouvelle maison de Dieu.

Bien qu'il n'ignorât pas que le style gothique ogival, adopté par lui pour l'église, se prêtait peu à la décoration picturale, il la choisit cependant pour la nouvelle concathédrale. Il se proposait en fait de rappeler par là à l'esprit des fidèles la figure des personnages les plus marquants de l'Ancien et du Nouveau Testament et celle des saints, les plus illustres de l'Eglise primitive de Jérusalem.

Il choisit ainsi pour la voûte de la nef centrale les principaux protagonistes de l'histoire du salut dans l'Ancienne et la Nouvelle Alliance, les disposant en couronne autour de la fresque centrale, qui représente la Très Sainte Trinité et la gloire de Marie au ciel. Sur les voûtes du transept, il plaça les quatre Evangélistes et quatre Docteurs de l'Eglise; sur les arcs des parois, il représenta les saints Evêques de la cité de Jérusalem, et divers personnages — hommes et femmes — qui illustrèrent par leur vertu la sainte Eglise de Sion aux premiers siècles.

En mettant en évidence, au moyen de l'art figuratif, les principaux saints de la Palestine, le Patriarche Valerga se proposait d'attirer l'attention sur *l'extraordinaire floraison de sainteté* qui illustra, durant les six premiers siècles, l'Eglise de Jérusalem, et se prolongea en partie durant

les siècles qui suivirent. En évoquant la figure de ces héros de la sainteté, le patriarche entendait aussi encourager chez les fidèles la *dévotion* envers eux et susciter dans les esprits le désir de se mettre à leur école et de les *imiter*.

LE PREMIER « PROPRE » DE JÉRUSALEM

Ce n'était pas encore assez. Mgr Valerga voulut promouvoir la vénération des Saints de l'Eglise de Jérusalem au moyen de la *Liturgie*.

Arrivé à Jérusalem le 17 janvier 1848, il rédigea l'année suivante (1849) le premier *Calendrier diocésain*, dans lequel il introduisit de nombreuses fêtes spéciales de Saints palestiniens, en donnant la préférence à ceux de l'Ancien et du Nouveau Testament.

Cette Liturgie avait pour but non seulement de conserver plus vivant, au long des années, le souvenir de ces héros de la foi et de la charité; mais de porter les fidèles, par la célébration de leurs fêtes, à les vénérer et à les imiter.

La Liturgie, disait le pape Pie XI, est une grande école pour le peuple chrétien. Elle est l'organe principal le plus pratique du Magistère ecclésiastique pour instruire et former le peuple fidèle. Les documents solennels (encycliques, exhortations, lettres pastorales, etc.) sont certainement utiles pour transmettre aux fidèles l'enseignement de l'Eglise; mais, en général, ils ne sont connus que d'un nombre restreint de personnes. Les fêtes et les cérémonies, au contraire, réunissent et instruisent plus facilement tous les fidèles; elles émeuvent l'esprit et le cœur et y provoquent une réaction plus directe et plus profonde.

LE « PROPRE » DE 1935

Les fêtes des saints locaux, introduites par le patriarche Valerga, furent conservées par ses successeurs, qui s'appliquèrent à continuer le travail, entrepris par le premier patriarche, de préparation des *textes liturgiques appropriés*, aussi bien pour les Messes que pour l'Office divin.

Le recueil de ces textes fut achevé durant la première décennie de notre siècle. Il fut soumis à l'examen de la S. Congrégation des Rites en 1914; hélas! la guerre mondiale, survenue cette année-là, fut funeste même à ce louable projet, qui dut rester en souffrance dans l'attente de jours meilleurs.

L'affaire fut reprise en 1925 sur les instances du patriarche Louis Barlassina, qui élaborait un nouveau projet dont s'occupa d'une manière spéciale le Chancelier d'alors, D. Joseph Steiner. Après une longue correspondance et une longue attente, en 1935, le Patriarche eut enfin la joie de voir ses efforts couronnés de succès. Par la lettre N° 25/928 du 31 août

1935 la S. C. des Rites autorisait l'impression et l'usage du nouveau Propre de Jérusalem.

Les nouvelles Messes et les nouveaux Offices furent aussitôt mis sous presse, en Belgique, chez l'éditeur bien connu Desclée, et entrèrent en usage en 1936.

Ce « propre » de 1935 se distingue par deux caractères: la richesse des textes adoptés et la sobriété dans le nombre des fêtes locales, réduites à l'essentiel.

LE NOUVEAU « PROPRE » (1977)

La réorganisation générale de la Liturgie décidée par le Concile Vatican II et promulguée dans la constitution « Sacrosanctum Concilium » du 4 décembre 1963, comprenait aussi la révision des Calendriers et des textes liturgiques propres des Eglises locales.

1) LE CALENDRIER. Le 21 mars 1969 le nouveau Calendrier Général Romain, préparé suivant les dispositions conciliaires, voyait le jour. Il contenait, outre le calendrier de base, propre de l'Eglise universelle, les directives pour la composition des calendriers particuliers. Des normes plus détaillées furent données dans la suite par la S. C. préposée au Culte Divin dans l'Instruction du 24 juin 1970: *De Calendariis particularibus atque officiorum et missarum propriis recognoscendis*.

La Commission Liturgique de Jérusalem (instituée par le regretté Patriarche Gori le 10 avril 1964) se mit tout de suite à l'œuvre afin de préparer un Calendrier propre digne du diocèse de Jérusalem.

Les membres de la Commission avaient bien conscience de l'importance de la tâche qui leur était confiée. Toute l'histoire du salut, avec les grands hommes et les saints en marche vers le Christ ou témoins de sa vie, s'est déroulée sur cette terre de bénédiction. Les annales des premiers siècles chrétiens nous ont conservé les noms de tant de ces Saints, qui furent la gloire de cette terre et les pionniers de la sainteté dans l'Eglise du Christ.

Le travail de la Commission avança rapidement, si bien que le 14 juillet 1970 elle pouvait déjà soumettre à l'examen de la S. C. préposée au Culte Divin un premier projet.

Les critères de base qui guidèrent la composition du nouveau Calendrier diocésain furent les suivants:

- a) *sobriété*: limitant les célébrations locales au strict nécessaire;
- b) *caractère pratique*: réunissant en une seule diverses célébrations homogènes (évêques d'une même cité; groupes de martyrs);
- c) *facilité d'adaptation*: adoptant pour les célébrations la date en usage dans les Eglises orientales, toutes les fois que c'était possible.

Etant donné l'importance spéciale de l'Eglise de Jérusalem, la S. C. pour le Culte Divin soumit le schéma proposé à une sévère discussion et confia cette tâche à trois experts de renommée mondiale: le R. P. Jounel, le R. P. Dubois O.S.B., et le Rév.me Mgr Sauget de la Bibliothèque Vaticane. Les précieuses suggestions faites par les experts furent passées au crible par la Commission Diocésaine, qui les introduisit en grande partie dans le Calendrier du diocèse. Après ces amendements la S. C. accorda son approbation définitive le 16 juin 1971 par le décret N° 2562/70.

Une fois obtenue l'approbation du Calendrier, la Commission diocésaine procéda immédiatement à la révision des textes pour les Messes et pour la Liturgie des Heures.

2) LES MESSES. Les textes de l'ancien Propre de 1935 furent soigneusement réexaminés et retouchés; pour certaines célébrations on composa des textes entièrement nouveaux; une attention particulière fut apportée aux « collectes », aux oraisons sur les offrandes et à celles qui suivent la communion, afin de les rendre plus sobres et plus expressives.

Ce long et pénible travail, réalisé avec l'aide de divers experts, fut soumis à la S. C. pour le Culte Divin le 29 avril 1973.

Le 28 mai 1974, la S. C., tout en louant le travail « *vraiment admirable, soigneux et compétent* » accompli par la Commission et les experts de Jérusalem, insistait, « *étant donné le caractère spécial de la Terre Sainte, but de pèlerinage pour tout l'univers* », pour que fussent introduites d'autres améliorations suggérées par elle. Cela fut accepté avec reconnaissance par la Commission diocésaine et valut aux nouveaux textes l'approbation définitive, accordée par la S. C. le 21 janvier 1975 (Prot. 704/73).

3) LA LITURGIE DES HEURES. Plus ardu encore fut le travail qu'on dut faire pour la révision de la Liturgie des Heures. Il s'agissait en effet de restructurer et de réadapter entièrement aux normes conciliaires les Offices en usage jusque-là. Le travail fut exécuté, avec l'aide de divers experts locaux et étrangers, par la Commission diocésaine. Elle porta une attention particulière à deux choses: au choix des *lectures* bibliques et patristiques et aux *hymnes*. La tâche de préparer de nouvelles hymnes fut confiée au R. P. Anselme Lentini, de l'abbaye bénédictine du Mont Cassin. Il s'en acquitta avec enthousiasme, zèle et compétence, et dota la Liturgie des Heures de Jérusalem d'une richesse de nouvelles hymnes telle qu'aucun autre Propre au monde, croyons-nous, ne possède la pareille.

Les résultats de ce long et minutieux travail de la Commission et des experts furent soumis à la S. C. en date du 26 juillet 1975. Après quelques légères retouches suggérées par la S. C., celle-ci accordait son approbation définitive le 3 février 1976 (Prot. 303/75).

4) L'IMPRESSIION DU NOUVEAU PROPRE. Une fois obtenues les nécessaires approbations romaines, il ne restait plus qu'à procéder à l'impres-

sion des nouveaux textes. Grâce à Dieu, cette tâche est aujourd'hui accomplie.

Les Messes existent, pour le moment, en double édition, latine et arabe, en deux fascicules distincts, publiés par l'imprimerie du Patriarcat Latin. Une traduction française est en cours; elle pourra être suivie d'autres versions en hébreu et en d'autres langues d'usage courant.

La Liturgie des Heures a été imprimée en latin, en quatre petits fascicules, format ordinaire des bréviaires. Ils ont été imprimés à Padoue, mais on les trouve aux offices compétents de la Curie.

USAGE ET AVANTAGES DU NOUVEAU PROPRE

Maintenant que la Divine Providence a mis à notre disposition le nouveau Propre diocésain, nous pouvons nous demander:

— quel usage en ferons-nous?

— quels avantages en tirerons-nous?

1) USAGE. Le Propre diocésain, en vertu de l'approbation définitive du Saint-Siège, devient partie officielle de la Liturgie de notre Eglise locale.

Il doit donc être considéré non comme une chose supplémentaire ou facultative, mais comme partie intégrante de la Liturgie de Jérusalem. Les paroisses et les communautés qui suivent le Calendrier diocésain devront par conséquent en faire usage, en suivant les règles données chaque année dans l'Ordo diocésain. Les autres, qui suivent un calendrier particulier, se conformeront aux règles liturgiques générales, soit pour les solennités obligatoires, soit pour les célébrations facultatives.

2) AVANTAGES. L'usage du Propre diocésain comportera divers avantages.

a) Il sera un *rappel constant de l'histoire biblique et ecclésiastique*, qui nous remettra sous les yeux les faits les plus importants de l'histoire sainte et de l'Eglise locale.

Le Propre de Jérusalem nous invite par ses célébrations spéciales à nous rappeler en particulier pour l'Ancien Testament: Abraham, Moïse, David, Elie, Elisée, Isaïe, Jérémie et les saints Martyrs Macchabées. Pour les temps messianiques: S. Zacharie et Ste Elisabeth; le vieillard Siméon et Anne la prophétesse; Lazare, Marthe et Marie; Joseph d'Arimathie et Nicodème; sainte Marie de Cléophas et les autres saintes Femmes; le bon Larron. Pour les temps apostoliques: S. Philippe diacre et Corneille le centurion. Ces nombreuses fêtes locales complètent ainsi le cycle des nombreuses fêtes des saints de Palestine qui figurent déjà au Propre des Saints

du Calendrier universel: S. Jean Baptiste, S. Joseph, S. Joachim et Ste Anne, les Saints Apôtres, S. Etienne, etc.

Pour les siècles suivants, le nouveau Propre nous rappelle les noms de divers évêques de l'Eglise Mère: S. Jacques, S. Siméon, S. Cyrille, S. Sophrone, S. Albert; de quelques évêques d'autres villes: S. Porphyre, évêque de Gaza, S. Epiphane, évêque de Salamine en Chypre; de plusieurs martyrs: S. Georges, SS. Zenon, Zena et d'autres martyrs de Transjordanie; S. Nicolas Tavelich et ses Compagnons; de saints moines illustres: S. Hilarion, S. Euthyme, S. Théodose, S. Saba, S. Jean Damascène. On y trouve également les célébrations des illustres matrones romaines, Ste Paule, Ste Mélanie et de l'impératrice Ste Hélène.

Pour couronner ces célébrations particulières, le Propre nous présente: *a*) la mémoire de l'Invention de la Sainte Croix (7 mai); *b*) les deux solennités du Saint-Sépulcre (15 juillet) et de N. D. Reine de la Palestine (25 octobre); *c*) deux célébrations d'un degré supérieur à celui du Calendrier universel: la Passion de saint Jean-Baptiste (29 août) et l'Exaltation de la Sainte Croix (14 septembre); *d*) deux célébrations d'un caractère général; l'une, le 17 mai, pour tous les saints évêques de la ville de Jérusalem; l'autre, le 8 novembre, pour tous les innombrables Saints de l'Eglise de Jérusalem.

b) Le nouveau Propre nous offre en outre la possibilité d'accomplir un *devoir de justice et de piété* envers nos Saints, en honorant leur mémoire et en leur rendant le culte qui leur est dû.

Un tel culte non seulement fait revivre le passé mais le rend présent. A l'exemple de toutes les sociétés et de toutes les nations, qui honorent leurs propres grands hommes vivants ou défunts; à l'exemple de toute famille, qui est fière de conserver le souvenir des ancêtres célèbres et méritants, l'Eglise conserve, elle aussi, jalousement le souvenir des meilleurs de ses fils qui se sont rendus glorieux par leur vertu et leurs œuvres, et les propose à la vénération des fidèles. Non seulement elle permet, mais elle encourage le culte des Saints et particulièrement de ceux qui sont les plus proches de nous. D'ailleurs, en honorant les Saints, c'est Dieu même que nous honorons, Lui, qui, par sa grâce, est à l'origine de leur sainteté; nous honorons le Christ, à qui les Saints sont incorporés; il est la cause et le modèle de leur perfection.

c) Le Propre de Jérusalem nous offre un troisième avantage, en proposant à la vénération et à l'imitation des fidèles les *saints locaux*. Il y a là pour nous comme *une invitation à la sainteté*. Nous nous imaginons souvent que la sainteté est aujourd'hui un patrimoine réservé à d'autres pays, que chez nous elle a disparu ou qu'elle est impossible à pratiquer. Nous oublions souvent l'actualité de la parole divine qui a résonné sous notre ciel: « *Soyez parfaits comme votre Père céleste est parfait* » (Mt 5,

48). Le Propre de Jérusalem, en nous proposant des Saints qui sont nés et ont vécu dans ce pays, des Saints appartenant à toutes les classes et à tous les milieux de la société locale, des Saints qui sont passés à travers les mêmes difficultés et les mêmes épreuves que nous devons aujourd'hui affronter, nous aidera à croire que la sainteté est possible pour nous aussi, et que le divin Maître est toujours là pour nous appeler à le suivre.

CONCLUSION

Terminons cette courte lettre pastorale:

1) en remerciant ensemble le Seigneur de nous avoir accordé le privilège de vivre dans cette terre riche de tant de saints;

2) en nous rappelant la célèbre parole de S. Jérôme: « Non Hierosolymis fuisse, sed Hierosolymis bene vixisse laudandum est »: « Ce n'est pas d'avoir été à Jérusalem qui mérite louange, mais d'y avoir vécu saintement ».

3) Efforçons-nous d'honorer nos saints, de les imiter et de recourir avec confiance à leur puissante intercession.

4) Levons souvent les yeux vers le Christ, source et modèle de toute sainteté; vers la Vierge toute-sainte, modèle du parfait chrétien; vers saint Jean-Baptiste, vers saint Joseph, vers les Apôtres et la troupe nombreuse de ceux qui ont cheminé sur les traces du Christ (1 Pier 2, 21).

« Enveloppés que nous sommes d'une si grande nuée de témoins, nous devons rejeter tout fardeau et le péché qui nous assiège et courir avec constance l'épreuve qui nous est proposée, fixant nos yeux sur le chef de notre foi, qui la mène à la perfection, Jésus » (He 12, 1).

Je vous bénis de tout cœur.

Jérusalem, 8 novembre 1977, fête de tous les Saints du diocèse.*

✠ JACQUES JOSEPH
Patriarche

* Cette lettre pastorale est adressée particulièrement aux RR. Pères Curés, Supérieurs, Supérieures des Communautés religieuses et Responsables des Institutions scolaires pour les aider:

— à mieux utiliser le nouveau Propre diocésain;

— à mieux faire connaître et aimer les Saints de notre Eglise de Jérusalem.

KENYA

Coetus Episcoporum in Kenya nuper publici iuris fecit duo documenta de re liturgica, quorum prius, cui titulus «The New Liturgy», praebet se tanquam litteras pastorales eiusdem Coetus; alterum vero, cui titulus «The Church and the local community», agit de conventibus pastoralibus singulorum locorum.

Documenta haec inceptus manifestant, quibus Coetus Episcoporum liturgiam ad normam Concilii Vaticani II instauratam promovere intendit.

Placet hic referre paginam e litteris pastoralibus depromptam, quae «Liturgy and Incarnation» inscribitur, una cum parte documenti alterius, quae «A Christian community is a Eucharistic community» nuncupatur.

LITURGY AND INCARNATION *

Liturgy is the highest expression of the
Incarnation of Christ on earth.

Liturgy is Incarnation

because the Word of God made flesh

is the uniting factor

in all liturgical celebrations.

The Word of God is made flesh again and again

in each liturgical celebration.

The Word of God is made flesh especially

when it becomes food for each individual

Christian and for each local community

gathered together in prayer and celebration.

The response to that Word,

in faith, prayer and good works,

is the first result of Incarnation

in each Christian community.

This Incarnation, in its expression,

will reflect the varying culture and traditions

of the many ethnic communities

that comprise the one People of God.

A real Incarnation means that the

Christian message of the Gospel,

the same for all cultures,

* Cf. *The New Liturgy, Pastoral Letter of the Catholic Bishops of Kenya, Easter 1977*, Printed offset by City Printing Works (K) Limited.

becomes part of a community,
 transforms it and gives it a new character,
 the character of the Christian community,
 pilgrim on earth, and joyful in its expectation
 of the Second Coming of Christ.

A CHRISTIAN COMMUNITY IS A EUCHARISTIC COMMUNITY *

But while all of the Sacraments are important in communicating Christ's life to us in the Mystical Body, it is the Holy Eucharist which the Council calls "the very heartbeat of the congregation of the faithful" (P.O. 5). We saw in an earlier paragraph that the Mystical Body of Christ comes into being in communities "existing around an altar". For here Christ Himself is present, and "by virtue of Him the one, holy, catholic, and apostolic Church is gathered together".

In other words, it is only in and through the Eucharist that the full reality of the Christian community is brought about. The Council repeats this over and over again. It is clearest, perhaps, when it speaks of the formation of Christian communities in the "Decree on the Ministry and Life of Priests". First of all, it points out that a true community spirit must embrace not only the local Church, but also the universal Church. Then it goes on to say:

"No Christian community, however, can be built up unless it has its basis and centre in the celebration of the most Holy Eucharist. Here, therefore, all education in the spirit of community must originate" (P.O. 6).

This is a strong statement. And yet when we come to think of it, it is not hard to see why it should be so. The Eucharist is both Sacrifice and Sacrament. It involves for us both a giving and a receiving; and under each aspect it becomes for us the most vital source of union—"the centre and culmination of the whole life of the Christian community" (C.D. 30).

In our giving, the personal offering each one of us makes of all that we have and are in our lives, becomes acceptable and pleasing to God by being joined into the one offering of the Church, and thereby united to the sacrifice of Christ (cf. *1 Pet.* 2:5 & L.G. 34). In our receiving, we partake of the Body and Blood of Christ which become for us the food that nourished our unity with Him and with one another, so that St. Paul

* Cf. *The Church and the local community, the outline for the use of Church Councils*, Kijabe printing press.

could say: "Because there is one bread, we who are many are made one body because we all eat of the same bread" (1 Cor. 10:16 f).

So, it is not enough to say that the Eucharist is merely a sign or an expression of our union in Christ. It is that; but is also much more. It brings about this union, and causes it to deepen and grow in us the more we enter into it. This is why the Council is so insistent on its importance, and why we should make every effort to be present at the celebration of the Eucharist as often as possible—even daily if we can. Our forefathers in the faith have always said: "It is the Mass that matters". And it is only through our fidelity to the Mass that we can ever hope for real union with Christ and with each other.

The Eucharist and the Small Christian Community

The very fact that the Church insists in this way on the indispensable nature of the Eucharist may raise a question in our minds. We all know many isolated groups of Christians who can attend Mass and receive the Blessed Eucharist only very infrequently—maybe only once every few months. Can these groups really be said to have their "basis and centre" in the Eucharist, and to be true Christian communities? To answer this question, we must recall a few important teachings of the Church about the Mass and the Eucharist.

1. On every occasion when the Mass is offered, it is offered in the name of all the members of the Church. The Council repeats this teaching many times e.g. when it says that the Lord's sacrifice is offered "through the hands of priests and in the name of the whole Church", and when it urges priests "to celebrate Mass every day, for even if the faithful cannot be present, it is an act of Christ and of the Church" (P.O. 2 & 13). So, whenever a priest offers the Mass, he is always acting for us and in our name, whether we are present or not.

2. True participation in the Mass demands that we offer ourselves and our whole lives to the Father in union with Christ's offering of Himself on the altar. This is what St. Peter meant when he urged us to exercise our priesthood, and to "offer spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ" (1 Pet. 2:5). Again, the Council repeats it: "Priests must instruct the faithful to offer to God the Father the divine Victim in the sacrifice of the Mass, and to join to it the offering of their own lives" (P.O. 5). We must have this mind and intention of giving ourselves to God in union with Christ if we are to be part of the Eucharistic sacrifice, for there is no use in saying that the Mass is offered in our name if we refuse to join in it in spirit and in truth.

3. Since this act of giving ourselves to God is something internal and

spiritual—an act of will on our part—it can be made even when we are unable to be physically present at the Mass. We should, of course, be present if we can; and more especially on Sundays, as laid down in the Commandments of the Church. But when this is impossible we can be truly joined to the Eucharistic sacrifice by offering ourselves spiritually with the Mass that is being celebrated in our name elsewhere. And this we can do at any time of day or night, for the Mass is always being offered “from the rising of the sun to its setting” throughout the world.

4. In the same way, when physical presence is impossible through no fault of our own, we can also join in the reception of Christ in the Eucharist by a spiritual communion. For just as a person in extreme need, and with no one to baptise him, can receive Baptism by earnestly desiring to do so, likewise, by a true desire to partake of the Body and Blood of Christ, we can receive the graces and spiritual effects of Holy Communion even when sacramental reception is impossible * (No. 6, p. 22).

Considering all these facts together, it is clear that the answer to our question raised above is in the affirmative. Isolated communities which the priest can visit only infrequently can still be truly Eucharistic and, so, truly Christian. Though absent in body, they can be present in spirit by joining in the Mass that is being offered in their name at the Parish Church or at some other centre. It follows, therefore, that the spiritual offering of ourselves in union with Christ, and the spiritual reception of His Body and Blood, should be an essential part of all our Sunday Services when it is impossible to be present at Mass.

At the same time, we have to remember that where it is possible for us to attend Mass, we must make every effort to do so. Actual presence at Mass is the most effective way of identifying ourselves with Christ, and of joining our self-offering to His in the fellowship of His Mystical Body. And the actual, sacramental reception of Holy Communion is the complete and perfect means of union with Him and with one another. This is why He Himself instituted the Sacrament of the Eucharist, and why the Church is so anxious that all should partake of it as often as they can.

In order to increase the opportunities for this, the Bishops of AMECEA approved a proposal that suitable ministers from among the Religious and Laity should be appointed to distribute Holy Communion, where it is not possible for a priest to do so. The Blessed Sacrament could be reserved in some of our out-station Churches, or could be brought by these ministers from a central Church, and be distributed by them to the faithful during Sunday Services and, when necessary, to the sick in their homes. The appointment of these ministers would be made by the Bishop after consultation with the faithful, and after nominations have been invited from the community, so that the most suitable people could be chosen.

A last and very important point in this context. We must always remember that it is not merely on the occasion of Sunday Mass or Sunday Service that our Lord wants us to enter into the Eucharist. Our whole lives, both as individuals and as a community, should be a constant, ongoing Eucharistic celebration. To be genuine, the offering of ourselves that we make on Sundays must be an expression of what is really lived throughout the week. Our fidelity to our daily prayer, our commitment to our particular vocation, our work, our recreation, our service of the Church, our help for those in need—all of these should be seen as expressions of our self-offering in union with Christ, if we are to live truly Eucharistic lives and be formed into real Christian communities.

Il tempo dell'Avvento, nel quale ci troviamo, ci obbliga alla grande meditazione antropologica, cioè alla scoperta della vera condizione della vita umana e della nostra meravigliosa fortuna d'aver Cristo nostro fratello, Dio fatto uomo per la nostra salvezza. Il Verbo di Dio infatti si è fatto uomo affinché l'uomo potesse essere associato alla vita stessa di Dio. Questo riflesso del mistero dell'Incarnazione domina al vertice la dottrina sulla natura umana. L'uomo ha bisogno di Cristo. Da sé egli non si salva. Lo sforzo di escludere Cristo dal pensiero moderno, dai principii direttivi del sapere e dell'attività umana, nonostante i meravigliosi progressi della civiltà contemporanea, ha per risultato, e spesso anche a breve termine, l'incertezza e poi la confusione, e infine il conflitto della coscienza umana in se stessa, con risultati ben tristi sull'organizzazione della convivenza degli uomini fra loro, cioè sulla società.

Il Natale di Cristo è perciò festa grande per il mondo, e festa sempre più grande per il mondo che cresce e aspira alla pienezza della vita. Non spegniamo la lampada centrale del Natale, ch'è la fede nel Verbo di Dio fatto uomo, ma teniamola accesa affinché la luce, la bontà, la gioia di Cristo si diffonda nelle nostre anime e nelle nostre case.

E ricordiamo che Maria è la portatrice di questa lampada.

(Ex allocutione habita a Summo Pontifice Paulo VI, die 4 decembris 1977, dominica II Adventus, ante orationem « Angelus » in area ante Basilicam Vaticanam: L'Osservatore Romano, 5-6 dicembre 1977).

LIBRI LITURGICI OFFICIALES *

Hac rubrica praebemus elenchum librorum liturgicorum officialium, qui ad hanc Sacram Congregationem pro Sacramentis et Cultu Divino anno 1777 pervenerunt secundum normam quae datur in Decreto confirmationis, scilicet: « In textu imprimendo mentio fiat de confirmatione ab Apostolica Sede concessa. Eiusdem textus impressi duo exemplaria ad hanc Sacram Congregationem transmittantur ».

Elenchus complectitur libros liturgicos editos sive cura Coetuum Episcoporum, sive cura Dioecesium, sive cura Familiarum Religiosarum.

I. Nationes

AFRICA

AFRICA MERIDIONALIS

Inkonzo Yomgobco Wabagulayo Nokubahambela (OUI).

Lingua *zulu*.

Editor: Mariannahill Mission Press, 1977.

Confirmatum die 23 oct. 1975 (Prot. CD 528/75).

* *Sigla quibus tituli librorum compendiantur:*

LH	Liturgia Horarum
MR	Missale Romanum
OBA	Ordo Baptismi Adultorum
OBP	Ordo Baptismi Parvulorum
OC	Ordo Confirmationis
OCM	Ordo Celebrandi Matrimonium
OICA	Ordo Initiationis Christianae Adultorum
OLM	Ordo Lectionum Missae
OP	Ordo Paenitentiae
OPR	Ordo Professionis Religiosae
OS	Ordines Sacri
OUI	Ordo Unctionis Infirmorum
PEP	Preces Eucharisticae pro Missis cum Pueris
PEPR	Preces Eucharisticae pro Missis cum Pueris et de Reconciliatione
PER	Preces Eucharisticae pro Missis de Reconciliatione
PLH	Proprium Liturgiae Horarum
PM	Proprium Missae
POLM	Proprium Ordinis Lectionum Missae

UGANDA

Omugyenzo Gw'Okubatiza Abaana Bato (OBP).

Lingua *runyankole-rukiga*.

Editor: Marianum Press, Kisubi.

Confirmatum die 29 sept. 1976 (Prot. CD 392/75).

Omugyenzo Gw'Okubatiza Abakuru (OBA).

Lingua *runyankole-rukiga*.

Editor: Marianum Press, Kisubi 1977.

Confirmatum die 29 sept. 1976 (Prot. CD 394/75).

Omugyenzo Gw'Okusiiga N'Okwecurengyera Abarwaire (OUI).

Lingua *runyankole-rukiga*.

Editor: Marianum Press, Kisubi 1977.

Confirmatum die 16 nov. 1976 (Prot. CD 393/76).

AMERICA

BOLIVIA

Plegarias eucarísticas para las misas con niños y sobre la reconciliación (PEPR).

Lingua *hispanica*.

Editor: Paulinas, La Paz 1976.

Confirmatum die 3 ian. 1976 (Prot. CD 825/75).

BRASILIA

Rito para Batismo de crianças (OBP).

Lingua *lusitana*.

Editor: Paulinas, São Paulo 1975.

Confirmatum die 13 mar. 1970 (Prot. CD 1416/70).

Rito da unção dos enfermos e sua assistência pastoral (OUI).

Lingua *lusitana*.

Editor: Paulinas, São Paulo 1975.

Confirmatum die 6 mar. 1974 (Prot. CD 1948/73).

Rito da Iniciação cristã dos adultos (OICA).

Lingua *lusitana*.

Editor: Paulinas, São Paulo 1975.

Confirmatum die 2 oct. 1973 (Prot. 1414/73).

CANADIA

Rituel de la Confirmation (OC).

Lingua *gallica*.

Editor: Edition canadienne, Ottawa 1977.

Confirmatum die 2 apr. 1977 (Prot. CD 391/77).

CIVITATES FOEDERATAE AMERICAE SEPTENTRIONALIS

Rite of Confirmation (OC).

Lingua *anglica*.

Editor: Bishops' Committee on the Liturgy National Conference of Catholic Bishops, Washington 1977.

Confirmatum die 16 dec. 1971 (Prot. CD 2153/71).

Eucharistic prayers for masses with children and for masses of reconciliation (PEPR).

Lingua *anglica*.

Editor: Bishops' Committee on the Liturgy National Conference of Catholic Bishops, Washington 1975.

Confirmatum die 5 iun. 1975 (Prot. CD 738/75).

Rite of reception of baptized christians into full communion with the Catholic Church (OICA appendix).

Lingua *anglica*.

Editor: United States Catholic Conference, Washington 1976.

Confirmatum die 11 mar. 1975 (Prot. CD 408/75).

Rite of christian initiation of adults (OICA).

Lingua *anglica*.

Editor: United States Catholic Conference, Washington 1974.

Confirmatum die 23 sept. 1974 (Prot. CD 199/74).

Rite of Penance (OP).

Lingua *anglica*.

Editor: United States Catholic Conference, Washington 1975.

Confirmatum die 11 mar. 1975 (Prot. CD 408/75).

MEXICUM

Leccionario I - Dominical y Ferial de Adviento a Pentecostés (OLM).

Lingua *hispanica*.

Editor: Editorial EL, S.A., de C.V., Mexico 1976.

Confirmatum die 12 mar. 1976 (Prot. CD 242/76).

ASIA

COREA

Ordo Paenitentiae (OP).

Lingua *coreana*.

Confirmatum die 28 dec. 1976 (Prot. CD 589/76).

PATRIARCHATUS LATINUS HIERSOLYMITANUS

Missae Propriae dioecesis Patriarchatus Latini Hierosolymitani (PM).

Lingua *latina*.

Editor: Typis Patriarchalibus, Jerusalem 1977.

Confirmatum die 21 ian. 1975 (Prot. CD 704/73).

Celebrationes Propriae dioecesis Patriarchatus Latini Hierosolymitani (PLH).

Lingua *latina*.

Editor: Grafiche del Messaggero di S. Antonio, Padova 1977.

Confirmatum die 3 feb. 1976 (Prot. CD 309/76).

INDONESIA

Buku Bacaan Misa Harian II (OLM).

Lingua *indonesiana*.

Editor: Penerbitan Kanisius, Yogyakarta 1975.

Confirmatum die 31 oct. 1975 (Prot. CD 582/75).

Buku Bacaan Misa Harian III (OLM).

Lingua *indonesiana*.

Editor: Penerbitan Kanisius, Yogyakarta 1976.

Confirmatum die 3 apr. 1976 (Prot. CD 431/76).

EUROPA

BELGIUM

Orde van dienst voor de Boeteliturgie (OP).

Lingua *neerlandica*.

Editor: Licap, s.v., Brussel 1976.

Confirmatum die 8 mar. 1975 (Prot. CD 365/75).

De Orde van dienst voor de Ziekenliturgie (OUI).

Lingua *neerlandica*.

Editor: Licap, s.v., Brussel 1975.

Confirmatum die 20 sept. 1975 (Prot. CD 226/75).

CECOSLOVACHIA

Rímski Misál na nedele a Sviatky (MR festivum).

Lingua *slovacha*.

Editor: Typis Polyglottis Vaticanis, 1977.

Confirmatum die 5 iun. et 3 sept. 1976 (Prot. CD 647/76; CD 1156/76)

GALLIA

Rituel du Baptême des enfants en âge de scolarité (OICA cap. V).

Lingua *gallica*.

Editor: Edition Tardy, Paris 1977.

Confirmatum die 18 ian. 1977 (Prot. CD 1416/76).

La célébration de la Confirmation (OC).

Lingua *gallica*.

Editor: Edition Tardy, Paris 1976.

Confirmatum die 3 mar. 1976 (Prot. CD 359/75).

Sacrements pour les malades. Pastorale et célébration (OUI).

Lingua *gallica*.

Editor: Edition Tardy, Paris 1977.

Confirmatum die 13 mar. 1976 (Prot. CD 990/76).

HISPANIA

Ritual de Ordenes (OS).

Lingua *hispanica*.

Editor: Comisión Episcopal Española de Liturgia, Madrid 1977.

Confirmatum die 22 apr. 1974 (Prot. CD 1431/74) et 10 ian. 1977 (Prot. CD 1538/76).

Litúrgia de les Hores segons el Ritu Romà I (LH).

Lingua *catalaunica*.

Editor: Editorial Regina, Barcelona 1977.

Confirmatum die 11 nov. 1976 (Prot. CD 1371/76).

HOLLANDIA

Het doopsel van kinderen (OBP).

Lingua *neerlandica*.

Editor: Nationale Raad voor Liturgie, Hilversum 1976.

Confirmatum die 22 iun. 1976 (Prot. CD 288/76).

Het vormsel (OC).

Lingua *neerlandica*.

Editor: Nationale Raad voor Liturgie, Hilversum 1977.

Confirmatum die 15 feb. 1975 (Prot. CD 280/75) et 6 mar. 1976 (Prot. CD 247/76).

Orde van dienst voor boete en verzoening (OP).

Lingua *neerlandica*.

Editor: Nationale Raad voor Liturgie, Hilversum 1976.

Confirmatum die 6 maii 1976 (Prot. CD 289/75).

De ziekenzalving en de pastorale zorg rond de zieken (OUI).

Lingua *neerlandica*.

Editor: Nationale Raad voor Liturgie, Hilversum 1977.

Confirmatum die 24 oct. 1975 (Prot. CD 557/75) et 24 ian. 1977 (Prot. CD 246/76).

Et huwelijk (OCM).

Lingua *neerlandica*.

Editor: Nationale Raad voor Liturgie, Hilversum 1977.

Confirmatum die 24 ian. 1977 (Prot. CD 245/76).

ITALIA

La Messa dei fanciulli (PEP).

Lingua *italica*.

Editor: Libreria Editrice Vaticana, 1976.

Confirmatum die 9 nov. 1976 (Prot. CD 473/76).

Lezionario per la Messa dei fanciulli.

Lingua *italica*.

Editor: Libreria Editrice Vaticana, 1976.

Confirmatum die 9 nov. 1976 (Prot. CD 473/76).

Pregchiere eucaristiche della riconciliazione (PER).

Lingua *italica*.

Editor: Libreria Editrice Vaticana, 1977.

Confirmatum die 17 febr. 1977 (Prot. CD 167/77).

IUGOSLAVIA

Rimski Misal (MR).

Lingua *slovenica*.

Editor: Slovenska Izdaja, Ljubljana 1975.

Confirmatum die 5 apr. 1975 (Prot. 487/75).

Bogoslužni Molitvenik (LH).

Lingua *slovenica*.

Editor: Slovenska skofovska Liturgicna Komisija, Ljubljana 1977.

Confirmatum die 12 ian. 1977 (Prot. CD 1194/76).

LUSITANIA

Celebração da Penitência (OP).

Lingua *lusitana*.

Editor: Conferência Episcopal Portuguesa, Coimbra 1976.

Confirmatum die 2 mar. 1976 (Prot. CD 280/76).

MELITA

Liturgija Tas-Sighat skond ir-Rit Ruman (LH).

Lingua *melitensi*.

Editor: Kummissjoni Liturgika għall - Provincja Ekklesjatika Maltija, 1976.

Confirmatum die 12 iul. 1976 (Prot. CD 919/76).

II. *Dioeceses*

ALBAE POMPEIENSIS

Liturgia dell'Eucaristia (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 15 sept. 1976 (Prot. CD 1174/76).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 15 sept. 1976 (Prot. CD 1174/76).

ALEXANDRINAE STATIELLORUM

Liturgia dell'Eucaristia (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 1 oct. 1976 (Prot. CD 1243/76).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 1 oct. 1976 (Prot. CD 1243/76).

AQUENSIS

Liturgia dell'Eucaristia (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 1 oct. 1976 (Prot. CD 1242/76).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 1 oct. 1976 (Prot. CD 1242/76).

AUGUSTANENSIS

Liturgia dell'Eucaristia (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 6 oct. 1976 (Prot. CD 1266/76).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 6 oct. 1976 (Prot. CD 1266/76).

BUGELLENSIS

Liturgia dell'Eucaristia (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 15 sept. 1976 (Prot. CD 1175/76).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 15 sept. 1976 (Prot. CD 1175/76).

COMACLENSIS

Messe proprie della diocesi di Comacchio (PM).

Lingua *latina et italica*.

Editor: Commissione Liturgica, Comacchio 1977.

Confirmatum die 13 ian. 1977 (Prot. CD 1484/76).

Proprium Liturgiae Horarum Ecclesiae Comaclensis (PLH).

Lingua *latina et italica*.

Editor: Commissione Liturgica, Comacchio 1977.

Confirmatum die 13 ian. 1977 (Prot. CD 1484/76).

COMENSIS

Messe proprie della diocesi di Como (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Marietti, Torino 1977.

Confirmatum die 1 sept. 1976 (Prot. CD 506/76).

Proprio della Liturgia delle Ore della Chiesa di Como (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Marietti, Torino 1977.

Confirmatum die 1 sept. 1976 (Prot. CD 507/76).

EPOREDIENSIS

Liturgia dell'Eucaristia (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 1 oct. 1976 (Prot. CD 1245/76).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 1 oct. 1976 (Prot. CD 1245/76),

FLORENTINAE

Proprio delle Messe della Santa Chiesa Fiorentina (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Tipografia Poliglotta Vaticana, 1977.

Confirmatum die 27 oct. 1976 (Prot. CD 1290/76).

FOSSANENSIS

Liturgia dell'Eucaristia (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 15 sept. 1976 (Prot. CD 1177/76).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 15 sept. 1976 (Prot. CD 1177/76).

LAUDENSIS

Proprio delle Messe della Chiesa Laudense (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Tipografia « La Moderna », Lodi 1977.

Confirmatum die 11 nov. 1976 (Prot. CD 1381/76).

Lezionario per le celebrazioni dei Santi della Chiesa Laudense (POLM).

Lingua *italica*.

Editor: Tipografia « La Moderna », Lodi 1977.

Confirmatum die 11 nov. 1976 (Prot. CD 1381/76).

LYCIENSIS

Messale proprio della Chiesa di Lecce (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Editrice Salentina, Galatina 1977.

Confirmatum die 16 febr. 1977 (Prot. CD 67/77).

Liturgia delle Ore proprio della Chiesa di Lecce (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Centro realizzazioni grafiche, Lecce 1977.

Confirmatum die 16 febr. 1977 (Prot. CD 67/77).

MEDIOLANENSIS

Rito delle Esequie secondo la Liturgia della santa Chiesa di Milano (OE).

Lingua *italica*.

Editor: Centro ambrosiano di documentazione e studi religiosi, Milano 1977.

Confirmatum die 6 iunii 1977 (Prot. CD 1517/77).

MONTIS REGALIS IN PEDEMONTE

Liturgia dell'Eucaristia (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 1 oct. 1976 (Prot. CD 1246/76).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 1 oct. 1976 (Prot. CD 1246/76).

NANNETENSIS

Propre de l'Eglise de Nantes (PM).

Lingua *gallica*.

Editor: ..., Nantes 1977.

Confirmatum die 19 maii 1976 (Prot. CD 358/76).

NOVARIENSIS

Liturgia dell'Eucaristia (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 1 oct. 1976 (Prot. CD 1247/76).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 1 oct. 1976 (Prot. CD 1247/76).

PINEROLENSIS

Liturgia dell'Eucaristia (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 1 oct. 1976 (Prot. CD 1178/76).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 1 oct. 1976 (Prot. CD 1178/76).

PUTEOLANAE

Proprio delle Messe della diocesi di Pozzuoli (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Tip. Laurenziana, Napoli 1977.

Confirmatum die 12 feb. 1977 (Prot. CD 130/77).

Liturgia delle Ore proprio della Chiesa di Pozzuoli (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Tip. Laurenziana, Napoli 1977.

Confirmatum die 12 feb. 1977 (Prot. CD 130/77).

SALUTIARUM

Liturgia dell'Eucaristia (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 15 sept. 1976 (Prot. CD 1178/76).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 15 sept. 1976 (Prot. CD 1178/76).

SEGOBIENSIS

Propios de la Diócesis de Segovia para el Misal (PM).

Lingua *hispanica*.

Editor: ..., 1977.

Confirmatum die 29 ian. 1977 (Prot. CD 1251/76).

Proprium Dioecesis Segobiensis pro Liturgia Horarum (LH).

Lingua *latina et hispanica*.

Editor: ..., 1977.

Confirmatum die 6 dec. 1976 (Prot. CD 1251/76).

SEGUSIENSIS

Liturgia dell'Eucaristia (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 15 sept. 1976 (Prot. CD 1180/76).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 15 sept. 1976 (Prot. CD 1180/76).

TAURINENSIS

Liturgia dell'Eucaristia (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 15 sept. 1976 (Prot. CD 1181/76).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 15 sept. 1976 (Prot. CD 1181/76).

VERCELLENSIS

Liturgia dell'Eucaristia (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 15 sept. 1976 (Prot. CD 1182/76).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Alzani, Pinerolo 1977.

Confirmatum die 15 sept. 1976 (Prot. CD 1182/76).

VIRODUNENSIS

Messes du Propre de Verdun (PM).

Lingua *gallica*.

Editor: Typo-Lorraine, Verdun 1976.

Confirmatum die 18 iun. 1976 (Prot. CD 67/76).

III. *Familiae Religiosae*

RELIGIOSI

AUGUSTINIANORUM RECOLLECTORUM

Misal Agustiniانو (PM).

Lingua *hispanica*.

Editor: Escuela Gráfica Salesiana, Madrid 1976.

Confirmatum die 17 maii 1975 (Prot. 588/75).

Liturgia Agustiniانا de las Horas (PLH).

Lingua *hispanica*.

Editor: Escuela Gráfica Salesiana, Madrid 1976.

Confirmatum die 17 maii 1975 (Prot. 588/75).

BENEDICTINORUM CONFOEDERATIONIS (O.S.B.)

Thesaurus Liturgiae Horarum monasticae (PLH).

Lingua *latina*.

Editor: Secretariatus Abbatis Primatis, Roma 1977.

Confirmatum die 10 feb. 1977 (Prot. CD 1415/76).

CARMELITARUM DISCALCEATORUM
(ORD. FR. DISCALC. B.M.V. DE MONTE CARMELO)

Missel de l'Ordre du Carmel (PM).
Lingua *gallica*.
Editor: Edition du Cerf, Paris 1976.
Confirmatum die 10 nov. 1975 (Prot. CD 602/75).

CISTERCIENSIUM REFORMATO-
RUM SEU STRICTIORIS OBSERVANTIAE

Sanctoral Cistercien (PM).
Lingua *gallica*.
Editor: Commission francophone Cistercienne, Chimay 1976.
Confirmatum die 5 aug. 1976 (Prot. CD 483/76).

FRATRUM MINIMORUM CONVENTUALIUM (ORDINIS)
PROVINCIAE PATAVINAE

Uffici propri (PLH).
Lingua *italica*.
Editor: Messaggero di S. Antonio, Padova 1977.
Confirmatum die 11 nov. 1976 (Prot. CD 1363/76).

Uffici Propri (PLH).
Lingua *italica*.
Editor: Messaggero di S. Antonio, Padova 1977.
Confirmatum die 11 nov. 1976 (Prot. CD 1363/76).

MINIMORUM

Messale dell'Ordine dei Minimi (PM).
Lingua *italica*.
Editor: Tipografia Poliglotta Vaticana, 1977.
Confirmatum die 14 iun. 1976 (Prot. CD 405/76).

Liturgia delle Ore (PLH).
Lingua *italica*.
Editor: Tipografia Poliglotta Vaticana, 1977.
Confirmatum die 14 iun. 1976 (Prot. CD 405/76).

MISSIONIS EXTERARUM (SOCIETATIS PARIENSIS)

Missel et Lectionnaire (PM).

Lingua *gallica*.

Editor: ITQA, Bourges 1977.

Confirmatum die 30 mar. 1977 (Prot. CD 313/77).

Office Divin (PLH).

Lingua *gallica*.

Editor: ITQA, Bourges 1977.

Confirmatum die 30 mar. 1977 (Prot. CD 313/77).

PROVIDENTIAE (PARVI OPERIS DIVINAE)

B. V. M. Madre della Divina Provvidenza (PLH).

Lingua *italica*.

Confirmatum die 27 ian. 1977 (Prot. CD 25/77).

S. Giuseppe Cottolengo (PLH).

Lingua *italica*.

Confirmatum die 27 ian. 1977 (Prot. CD 25/77).

REDEMPTORIS (CONGREGATIONIS SANCTISSIMI)

Messe proprie (PM).

Lingua *italica*.

Editor: Tip. Agostini, Roma 1976.

Confirmatum die 18 nov. 1976 (Prot. CD 1406/76).

Proper Masses (PM).

Lingua *anglica*.

Editor: Catholic Book Publishing Co., New York 1977.

Confirmatum die 23 mar. 1976 (Prot. CD 400/76).

SERVORUM MARIAE (ORDINIS)

Proprium Officiorum I (PLH).

Lingua *latina*.

Editor: Typis Officinae « Rumor », Vicenza 1977.

Confirmatum die 19 iun. 1975 (Prot. 726/75).

SOCIETATIS IESU

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua *italica*.

Editor: Tip. Pont. Univ. Greg., Roma 1977.

Confirmatum die 3 iul. 1976 (Prot. CD 585/76).

Liturgiae Horarum Supplementum (PLH).

Lingua *latina*.

Editor: Tip. Pont. Univ. Greg., Roma 1977.

Confirmatum die 2 oct. 1976 (Prot. CD 985/76).

RELIGIOSAE

ANCELLE DELLA CARITÀ

Rito della Professione religiosa (OPR).

Lingua *italica*.

Editor: Scuola Tipografica Opera Pavoniana, Brescia 1976.

Confirmatum die 28 oct. 1975 (Prot. CD 529/75).

FRANCISCANAS DE NOSSA SENHORA DO BOM CONSELHO

Cerimonial (OPR).

Lingua *lusitana*.

Editor: ..., Recife 1977.

Confirmatum die 16 iul. 1976 (Prot. CD 384/75).

INFERMIERE DELL'ADDOLORATA

Rito della Professione Religiosa (OPR).

Lingua *italica*.

Editor: Grafiche Dominioni, Como 1977.

Confirmatum die 2 aug. 1976 (Prot. CD 1365/76).

MINISTRE DEGLI INFERMI DI S. CAMILLO

Rito della Professione religiosa (OPR).

Lingua *italica*.

Editor: Tip. V. Ferri, Roma 1976.

Confirmatum die 2 ian. 1976 (Prot. CD 826/75).

MISIONERAS AGUSTINAS RECOLETAS

Ritual de la Profesión religiosa (OPR).

Lingua *hispanica*.

Editor: Artes Gráficas Villena, Madrid 1977.

Confirmatum die 14 ian. 1977 (Prot. CD 43/77).

MISSIONARIE DEL SACRO COSTATO E DI MARIA SS.MA ADDOLORATA

Rito della Professione religiosa (OPR).

Lingua *italica*.

Editor: Tipografia P. U. G., Roma 1977.

Confirmatum die 1 apr. 1977 (Prot. CD 367/77).

SAINTS NOMS DE JÉSUS ET DE MARIE

Messe du Saint Nom de Jésus. Messe du Saint Nom de Marie (PM).

Lingua *gallica*.

Editor: ..., 1977.

Confirmatum die 15 ian. 1977 (Prot. CD 1528/76).

Mass of the Holy Name of Jesus. Mass of the Holy Name of Mary (PM).

Lingua *anglica*.

Editor: ..., 1977.

Confirmatum die 15 ian. 1977 (Prot. CD 1528/76).

Documentorum explanatio

AD ORDINEM BENEDICTIONIS ABBATIS

Utrum benedictio abbatialis quae habetur in Ordine Benedictionis Abbatis et Abbatissae, adhiberi possit etiam pro Abbatibus titularibus.

ꝛ. Benedictio abbatialis quae invenitur in Ordine Benedictionis Abbatis et Abbatissae, adhiberi potest tantum pro Abbatibus qui, post eorum electionem canonicè factam, regimen alicuius communitatis exercent.

Proinde benedictio de qua supra dari nequit Abbatibus, qui regimine communitatis careant, etiamsi titulo abbatialis variis ex rationibus, praesertim historicis (ex. gr. si aliquam ecclesiam regunt, quae titulum abbatialem secumfert) de facto frui possunt.

Etenim in Decreto diei 9 novembris 1970, quo Sacra Congregatio pro Cultu Divino novum « Ordo Benedictionis Abbatis et Abbatissae » promulgavit, sermo est tantummodo de ritu pro *Abbate monasterii qui religiosae familiae praeest.*

Ceterum integer ritus significat et exprimit « religiosam familiam supernam gratiam invocare super eum, quem ducem sibi elegit in via perfectionis percurrenda » (*ibid.*); ac ideo, si pro Abbate titulari adhiberetur, mera fictio evaderet necnon inanis caeremonia, ratione dumtaxat externae sollemnitatis usurpata.

AD MISSALE ROMANUM

Utum rubrica: «Hac et sequenti die, Ecclesia, ex antiquissima traditione, sacramenta penitus non celebrat», quae invenitur in Missali Romano, Feria VI in Passione Domini, sub n. 1, intellegi debeat de omnium sacramentorum aut tantum de Missae sacrificii celebratione.

¶. Rubrica intellegi debet tantummodo de Missae sacrificii celebratione.

Etenim verba: «sacramenta penitus non celebrat» deprompta sunt e litteris Papae Innocentii I ad Decentium, in quibus dicitur: «Nam ubique constat apostolos biduo isto (id est feria VI et sabbato) in moerore fuisse et propter metum Iudeorum se occuluisse; quod utique non dubium est in tantum eos ieiunasse biduo memorato, ut traditio ecclesiae habeat, *isto biduo sacramenta penitus non celebrari*» (*Ep. 25, 4; PL 20, 555 B-556 A*).

Secundum consuetudinem primorum saeculorum, paschale sacrum ieiunium, quod celebratur Feria VI in Passione Domini, et iuxta opportunitatem etiam Sabbato Sancto usque ad Vigiliam Paschatis (cf. *Normae universales de Anno liturgico et de Calendario*, n. 20), comprehendit etiam ieiunium seu abstinentiam a celebratione eucharistica.

Huiusmodi manet ratio necnon significatio rubricae n. 1 Feriae VI in Passione Domini.

DE PAENITENTIA ET DE PRIMA COMMUNIONE PUERORUM
LITTERAE ARCHIEPISCOPI MONACENSIS ET FRISINGENSIS ¹

Post editam declarationem Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino necnon Sacrae Congregationis pro Clericis diei 20 maii 1977, qua normae traditae circa primam confessionem puerorum necessario eorum primam communionem praecedentem confirmantur;² Cardinalis Iosephus Ratzinger, Archiepiscopus Monacensis et Frisingensis, ad institutores et parentes puerorum, qui in archidioecesi degunt, litteras misit. In ipsis rationes, quibus normae innituntur, una cum disciplina atque animo eas exsequendi, auctor clare exponit.

Cari Collaboratori!

Sono passati circa nove anni da quando il mio eminentissimo predecessore card. Julius Döpfner si è rivolto con una lettera ai genitori per spiegare loro le ragioni per cui, in futuro, nella prassi dell'educazione religiosa si sarebbe dovuto far precedere la Prima Comunione alla Prima Confessione. Da allora questo problema è sempre stato riconsiderato sulla base dei risultati delle esperienze che si andavano effettuando. In pratica, non si è però mai giunti ad una univocità, né nella Chiesa universale né nelle diocesi di lingua tedesca. Anche nella nostra Diocesi sono rimaste, nelle singole parrocchie, diversità di comportamento. Ora Roma ha deciso per tutta la Chiesa che si debba unanimemente ritornare alla prassi

¹ *L'Osservatore Romano*, lunedì-martedì 7-8 novembre 1977.

² *Ad propositum dubium*: utrum liceat post Declarationem diei 24 maii 1973 adhuc antepone, per modum regulae generalis, primam Communionem receptioni sacramenti Paenitentiae illis in paroeciis ubi his ultimis annis haec praxis vigerit:

Sacrae Congregationes pro Sacramentis et Cultu Divino atque pro Clericis, approbante Summo Pontifice, responderunt: *Negative et ad mentem ipsius Declarationis.*

Mens autem Declarationis est ut elapso anno ab ipsius promulgatione omnia desinant experimenta recipiendi primam s. Communionem absque praevia receptione sacramenti Paenitentiae, ut ad spiritum decreti « Quam singulari » disciplina Ecclesiae restituatur.

Romae, die xx mensis maii, anno MCMLXXVII.

(*L'Osservatore Romano*, sabato 28 maggio 1977).

antica e precisamente che la Prima Confessione deve precedere la Prima Comunione.

Per coloro che con grande dedizione e sulla base di una seria e riflessa convinzione avevano scelto la soluzione nuova, questo fatto costituirà una delusione che farà loro chiedere se si tratta di un'altra inversione di marcia e della interruzione di una via che sarebbe stato molto opportuno percorrere. Posso comprendere questi sentimenti, ma ancora una volta nel nostro servizio per la Chiesa dobbiamo essere pronti ad abbandonare le nostre idee più care per il bene della comunità. Con questo possiamo però essere certi che le idee veramente fruttuose non andranno perdute ma continueranno ad avere efficacia anche con presupposti diversi. Ed anche in questo caso, quando vi è stata una retta attuazione, l'esperienza dell'ultimo decennio non scivolerà inutilizzato nel passato, ma diventerà fruttuoso come stimolo di una visione approfondita tanto del rapporto dei due sacramenti quanto del significato di ciascuno.

Mi sembra che compito di questa nuova situazione sia di richiamare, al di là del puro fatto esteriore di un nuovo ordine di successione, i pensieri e i motivi che furono efficaci in questa sperimentazione e introdurli come forze attive in una educazione sacramentale approfondita e chiarificata. Così ciò che è stato scoperto può diventare oggi operativo in un raggio molto più ampio e produrre insieme a quella esteriore anche una profonda unità interiore nella quale si compongano il vecchio e il nuovo.

LE RAGIONI DEL PRIMO CAMBIAMENTO

Ripensiamo brevemente quali sono state le ragioni del primo cambiamento. Per semplificare potremmo sintetizzare l'idea direttiva nella formula: nel corso della maturazione spirituale dell'uomo la capacità a ricevere l'eucaristia si presenta fortunatamente nel fanciullo prima della capacità di compiere il peccato mortale. Questa successione interiore deve manifestarsi esteriormente nel fatto che — così si pensava — deve esserci per prima la partecipazione positiva alla mensa eucaristica, la quale deve camminare di pari passo con l'instaurarsi dell'obbligo del precetto festivo: obbligo della Messa domenicale significa diritto all'Eucaristia, l'uno non è pensabile senza l'altro; gli « anni della distinzione » verranno più tardi e di conseguenza anche l'obbligo della confessione deve essere posto più avanti. A tali fondamentali considerazioni pedagogiche, psicologiche e teologiche si aggiunsero anche punti di vista pratici: la preparazione alla confessione viene fatta nella scuola, la preparazione alla comunione avviene o fuori della scuola o in stretto legame con l'educazione extrascolastica; se devono essere fatte tutte e due in un unico anno scolastico, ne nasce un sovraccarico, mentre far precedere la comunione comporta una ripartizione, pedagogicamente favorevole, in un più ampio spazio di tempo.

Ora è chiaro che tali considerazioni pratiche hanno il loro peso, ma in un fatto prettamente teologico possono valere solo come punti di vista integrativi. Ciò che è decisivo è il fatto in sé e ad esso devono essere subordinati i punti di vista pratici: da ultimo per un significato oggettivamente pieno si debbono anche sempre cercare i modi pratici di realizzazione. Perciò dobbiamo ritornare ai fondamenti teologici e riguadagnare un punto di vista del quale le due parti forse non furono sempre consapevoli in modo sufficientemente chiaro.

Con l'introduzione delle nuove direttive è stato espressamente sottolineato che l'educazione religiosa fin dall'inizio deve anche essere preparazione alla confessione, che dunque alla preparazione all'eucaristia deve precedere la preparazione alla confessione o meglio: la preparazione alla confessione è un momento intrinseco alla preparazione all'eucaristia; la preparazione alla comunione include per sua natura la preparazione alla confessione e in ogni caso senza di essa si perderebbe una sua dimensione essenziale. Ma non si è mai messo in questione che anche facendo precedere la Prima Comunione alla Prima Confessione si dovesse far precedere al ricevimento del Corpo di Cristo un'istruzione sulla confessione; il problema era unicamente e soltanto se la confessione dovesse essere spiegata anche già nella sua piena forma sacramentale.

LA CORRELAZIONE E LA MESSA

L'irrinunciabilità di questa correlazione deriva anche dalla struttura della S. Messa; dunque si trova ampiamente e pienamente nella forma liturgica dello stesso sacramento dell'eucaristia. Nella Messa, prima della Liturgia della Parola ed Eucaristica sta la Liturgia penitenziale, l'atto di confessione che, per così dire, è la porta di entrata nel *sancta sanctorum* della Liturgia: soltanto mediante la conversione, soltanto con un atto di distacco dalle abitudini quotidiane ci si può avvicinare a Dio; così si compie quella « distinzione del corpo del Signore » che Paolo raccomanda con forte accento ai Corinti (1 Cor 11, 28-29). L'antica usanza di prendere l'acqua benedetta all'entrata della chiesa è nella stessa linea: con essa si allude ad un ritorno al battesimo, a quella divina purificazione che ci rende particolarmente « idonei al culto », che dispone ad accedere alla santità di Dio noi che siamo peccatori e pieni di impurità. Il *Padre Nostro* che dalla « Preghiera eucaristica » introduce nei « Riti di comunione » è stato situato in questo punto per la medesima ragione: esso contiene la domanda di perdono che noi pronunciamo con fiducia perché il Signore stesso l'ha messa sulle nostre labbra; la preghiera include però anche una promessa da parte nostra che collega alla grazia del perdono l'esigenza di confessare i peccati. Nella domanda di perdono si fa udire, nello stesso tempo, quella legge fondamentale del culto, che Gesù ha sostituito ai riti di purificazione

del Vecchio Testamento, come la nuova e vera condizione cristiana per essere « idonei al culto »: « se nel portare all'altare la tua offerta ti ricordi che il tuo fratello ha qualche cosa contro di te, lascia l'offerta, torna indietro, riconciliati dapprima con il tuo fratello e poi torna e offri il tuo dono » (*Mt* 5, 23). Similmente le parole « come noi li rimettiamo ai nostri debitori » contengono un pressante invito ad un esame di coscienza prima di accedere alla mensa del Signore. Senza la disposizione alla « conversione » la domanda di perdono sarebbe insincera. In determinati casi essa ci deve obbligare a rimandare la comunione fin quando non sia avvenuta una completa conversione senza della quale, secondo la parola di Gesù, non può aver luogo la partecipazione all'Altare. Come la Chiesa primitiva abbia assunto seriamente queste direttive lo si può vedere da una delle più importanti fonti liturgiche che si ricollega immediatamente al tempo del Nuovo Testamento: la *Didaché*. Lì si trova un chiaro riferimento al Pater noster e a *Mt* 5, 23: « nel giorno del Signore riunitevi, spezzate il pane e celebrate l'eucaristia dopo aver confessato i vostri peccati affinché la vostra offerta sia pura. Ma nessuno che è in lite col suo vicino deve accompagnarsi a lui senza essersi riconciliato se non vuol profanare la sua offerta » (14, 1). E da ultimo, un'altra fervida invocazione di perdono prima della Comunione è l'invocazione spontanea del centurione di Cafarnao (*Mt* 8, 8; *Lc* 7, 6). Essa continua l'antica preghiera derivata da *Gv* 1, 29: Agnello di Dio che togli i peccati del mondo, abbi pietà di noi. Nell'uso liturgico della Chiesa primitiva vi era a questo punto un esplicito ammonimento a non ricevere indegnamente il sacramento, un appello alla confessione. La già citata *Didaché* tramanda la relativa formula: « Chi è santo, venga avanti; chi non lo è torni indietro (si confessi). Maranatha. Amen » (10, 6). Allo stesso contesto liturgico si riferiscono le parole della *1 Cor* 15, 22 quando essa dice: « se uno non ama il Signore, sia posto al bando. Maranatha ».

Con questi accenni mi limito a ricordare che l'eucaristia non è pensabile senza la componente della conversione, della confessione e del perdono. Nelle considerazioni che l'istruzione relativa alla confessione indispensabilmente legata a quella della comunione non dovesse portare fino a ricevere il sacramento della confessione, aveva un posto determinante la supposizione che la confessione sacramentale fosse irrinunciabile solo per il peccato mortale. L'eucaristia doveva essere ricevuta liberi dall'angoscia del peccato, doveva essere evitata una fissazione unilaterale della coscienza religiosa sul tema del peccato e riportato in primo piano il primato della promessa positiva di salvezza della fede. Si trattava anche di far cadere l'antico concetto ampiamente diffuso che ogni comunione dovesse essere preceduta dalla confessione e così preparare fin dall'infanzia un'attiva partecipazione alla comunione eucaristica dei fedeli. Le finalità allora presenti rimangono valide, ma si dovrà aggiungere (specialmente in vista delle espe-

rienze degli ultimi anni) che in nessun modo esse possono diventare un plausibile fondamento della rinuncia alla confessione sacramentale prima della comunione. Infatti legare esclusivamente ed eccessivamente il sacramento della confessione al peccato mortale può influire negativamente sulla vita religiosa e neppure è in servizio della gioia del Vangelo. In fondo questo legame aveva portato, alla fine del Medioevo, la Chiesa d'occidente ad una crisi pericolosa, il cui superamento fu possibile solo mediante una visione più ampia del sacramento della confessione, come già da tempo era sorta in oriente dalle necessità di vita cristiana dei monaci. È tanto più difficile accostarsi al sacramento della confessione quanto più esso sembra essere il sacramento di chi è in peccato mortale. In tal modo diventa allora necessario chiedersi nella maniera più precisa possibile quando e dove propriamente si dà peccato mortale e con ciò si crea o angoscia o superficialità; non raramente le due sono fra di loro legate. Ma se la confessione compiuta personalmente davanti al Signore cessa di essere una normale possibilità di vita cristiana allora va perduto un fatto decisivo per la Chiesa. Infatti entrare anonimamente nella preghiera penitenziale della Chiesa, di cui si va parlando, minaccia di farla scivolare verso formule non vincolanti e di ridurre a pure parole la « distinzione del corpo del Signore » indispensabile per la nostra salvezza. Tale distinzione è una richiesta personale fatta a ciascuno come a ciascuno il Signore si dona nell'eucaristia; solo con la confessione personale diventano vere le invocazioni di perdono della liturgia eucaristica e questa liturgia eucaristica della Chiesa conserva la sua grande profondità personale che per altro è il presupposto della vera comunione. Così di fatto negli ultimi anni abbiamo avuto qua e là una formalizzazione della comunione che deve disturbare chiunque abbia a cuore l'onore del Sacramento eucaristico. Non pochi accedono alla comunione come ad un rito qualunque come sedersi, alzarsi, inginocchiarsi. Di questo fatto certo vi sono molte ragioni. Ma a questo noi dobbiamo reagire partendo da diversi presupposti e non da ultimo dalla forma iniziale della preparazione alla Prima Comunione.

CONFESIONE E SERENITÀ DI SPIRITO

Cosa significa questo? La preparazione alla comunione include la preparazione alla confessione; esse sono inseparabili. Questa preparazione alla confessione, dobbiamo aggiungere, deve avere, secondo le nostre esperienze, fin dal principio, in modo pieno, la forma della preparazione alla confessione sacramentale, perché solo così l'accesso a questo sacramento può maturare in modo organico e senza ansie. Mi si permetta di spiegare questa affermazione più ampiamente perché in essa sta l'inizio e la persistenza della prospettiva di cui si è trattato nella sperimentazione dell'ultimo decennio. L'educazione alla confessione non deve essere attuata col

timore del peccato mortale, ma quando essa è ben condotta, dà inizio ad un adeguato stato di vita del bambino proprio come l'educazione all'eucaristia, stato che può svolgersi, così, organicamente con la sua crescita fisiopsichica specifica.

L'angoscia non è una dimensione del Vangelo. Essa non è una parte costitutiva dell'insegnamento cristiano né a 7 né a 9 anni. Si tratta piuttosto di sbarrare la strada all'angoscia che rovina molte persone fin dall'inizio della prima infanzia e di non lasciar intervenire quella repressione che si può imporre al bambino nei suoi bisogni e problemi infantili. Oggi sappiamo che è nella prima età infantile che vengono poste le basi essenziali della vita umana. A queste basi appartiene anche la questione del rapporto col peccato che si presenta molto presto. Se la confessione diventa più tardi uno spauracchio o un luogo di speranza dipende in massima parte da come essa è stata per prima sperimentata dal bambino. Qui sta la nostra grande responsabilità che non ci permette quindi di rinunciare alla formazione alla confessione al più presto. Con questa dovrebbe invece essere formata, in una fase che sta prima dell'insorgere di gravi pericoli, una capacità di accedere al perdono di Dio liberi dall'angoscia del rapporto col peccato e con ciò dovrebbe essere promossa quella vigilanza della coscienza che può lasciarsi purificare perché conosce la grazia. Se noi compiamo in questo spirito la formazione alla confessione come parte del cammino verso la santa comunione non comprometteremo la gioia dell'unione col Signore, ma l'approfondiremo. Ed inoltre non si presenterà una quantità eccessiva di materiale d'insegnamento, perché non si dovrà presentare un sistema teologico completo, ma un fatto vivo, che inizia prima di tutto semplicemente dal suo centro e può crescere negli anni seguenti in corrispondenza dei vari gradi di maturazione. Naturalmente nella formazione alla confessione vi è una responsabilità pedagogica particolarmente grande per non produrre ferite o angosce ma invece possa crescere la gioia di essere cristiani e si faccia la confessione in un'atmosfera di fiducia e di bontà senza timore. Ma l'educazione che è legata alla specificità dell'essere umano, è sempre « pericolosa » e comporta un compito molto grande e molto bello. Noi ci premureremo di approntare per voi gli aiuti di cui avete bisogno. Come vostro Vescovo vorrei pregarvi di cuore di mettervi a completa disposizione dei compiti inerenti; colgo nel contempo l'occasione per ringraziarvi di cuore per tutte le premure che giorno per giorno vi prendete in servizio della fede.

Celebrationes particulares

NORMAE DE CELEBRATIONE MISSAE « PRO PACE »

Appropinquante die in universo mundo proximo anno 1978 paci fovendae dicando circa thema « Violentiam respuere, pacem prosequi », sacrum hoc Dicasterium, die 24 novembris 1977, ad Praesides Conferentiarum Episcopatum litteras misit, quibus normae dantur de eadem celebratione pro pace peragenda.

Litteris huiusmodi alligatur formularium de oratione fidelium in Missa, quod utile esse potest omnibus celebrationem agentibus.

* * *

E.me Domine,

Honori mihi duco transmittere ad Te normas pro celebratione Sanctae Missae occasione diei in universo mundo paci fovendae dicati, qui vel 1 Ianuarii vel alio die a Conferentia Episcoporum statuto quotannis peragitur.

*Ubi peculiaris quaedam pro pace celebratio habetur, de licentia Ordinarii loci dici potest Missa pro pace, textibus adhibitis qui in Missali Romano inveniuntur (cf. *Missale Romanum*, editio typica altera, 1975, pp. 821-823).*

Opportuno tempore mittentur, ut specimen ad orationem fidelium in Missa pro pace perendam, textus peculiare, qui se referant ad thema unoquoque anno propositum.

Nactus occasionem, libenter sensus venerationis meae erga Te pando atque permaneo

in Domino add.mus

IACOBUS R. Card. KNOX

Praefectus

Specimen lingua latina exaratum

ORATIO FIDELIUM

Monitio

Fratres carissimi, antequam Iesu sacrificium celebremus, qui Princeps est et Nuntius pacis, supplices Patrem deprecemur, ut gratas habeat oblationes et intentiones nostras, sive communes, sive singulares, ad auferendam omnem violentiam et ad pacem iustam et diurnam instaurandam pro cunctis hominibus cunctisque populis in orbe terrarum.

Intentiones

1. Pro auctoritatibus, in re civili et religiosa, cuiusvis gradus, localis, nationalis, internationalis, ut condere valeant leges, quæ violentiam in causa elidant et foveant pacem,
Dominum precemur.
2. Pro omnibus communitates religiosas, sive christianas, sive non christianas moderantibus, ut suos asseclas edoceant oppugnare violentiam et pacem ædificare,
Dominum precemur.
3. Pro violentiæ auctoribus et pro eiusdem victimis, præsertim debilioribus, iuvenibus et pueris, ut omni violentia et ira deposita, in serenitate et tranquillitate una cum fratribus pacifice vivere possint,
Dominum precemur.
4. Pro universa hominum societate, bello dilacerata, latrociniis perturbata, timore perterrita, ut rursus sensum inveniat dignitatis christianæ et humanæ, et omnes in spiritu fraternitatis et amoris simul vivant et operentur,
Dominum precemur.
5. Pro nobis omnibus huc congregatis, ut singuli testes veraces et pacis artifices efficiamur,
Dominum precemur.

Conclusio

Pater sanctissime, in Nativitate Filii tui, Angeli edixerunt: « Gloria in excelsis Deo et in terris pax hominibus quos ipse diligit », supplices deprecamur, ut corda hominum ita convertas, ut alacri studio adlaborent ad tantum pacis nuntium recte exsequendum. Per Christum Dominum nostrum.

ꝛ. Amen.

Specimen lingua gallica exaratum

PRIÈRE DES FIDÈLES

Monition

Frères très chers, avant de célébrer le sacrifice de Jésus, prince et messager de la paix, supplions le Père d'agréer nos offrandes et nos efforts, collectifs et privés, en vue d'éliminer la violence et d'instaurer une paix juste et durable pour tous les hommes et tous les peuples de la terre.

Intentions

1. Pour les responsables, civils et religieux, à tous les niveaux: locaux, nationaux et internationaux, afin qu'ils établissent des lois justes et équitables qui attaquent la violence dans ses causes et favorisent la paix,
prions le Seigneur.
2. Pour tous les responsables des familles religieuses, chrétiennes et non chrétiennes, afin qu'elles éduquent leurs fidèles à combattre la violence et à construire la paix,
prions le Seigneur.
3. Pour les auteurs de la violence, pour ses victimes, spécialement les faibles, les jeunes et les enfants, afin qu'ils puissent vivre dans un climat de sérénité, de tranquillité et de paix,
prions le Seigneur.

4. Pour toute la communauté humaine, déchirée par les guerres, troublée par les attentats, obsédée par la peur, afin qu'elle retrouve le sens des valeurs chrétiennes et humaines qui assurent la coexistence et la collaboration dans un esprit de fraternité et d'amour, prions le Seigneur.
5. Pour notre communauté ici rassemblée, afin que ses membres deviennent d'authentiques témoins et artisans de la paix, prions le Seigneur.

Conclusion

Père très saint, à la naissance de ton Fils, les anges ont proclamé: « Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre aux hommes qu'il aime ». Nous te supplions de transformer les cœurs des hommes, afin qu'ils travaillent avec acharnement à la réalisation parfaite de ce message. Nous te le demandons par Jésus, le Christ, notre Seigneur.

ꝛ. Amen.

ITALIA - XXVIII SETTIMANA LITURGICA NAZIONALE
SUL TEMA
« IL GIORNO DEL SIGNORE È IL SIGNORE DEI GIORNI »
(Pescara, 29 agosto - 2 settembre 1977)

Promossa dal Centro di Azione Liturgica (C.A.L.), che è l'organismo di fiducia della Conferenza Episcopale per la riforma e la pastorale liturgica in Italia, si è svolta a Pescara, a cavaliere fra agosto e settembre, la Settimana liturgica nazionale, ventottesima della serie.

Il tema era quello della domenica, felicemente presentato con l'espressione caratteristica dello pseudo-Eusebio di Alessandria (sec. v): « Il giorno del Signore è il signore dei giorni ». La scelta della sede e del tema era stata determinata da un criterio di pastorale organica, dal fatto cioè che a Pescara era già indetto per la metà di settembre il Congresso Eucaristico nazionale, esso pure impostato sulla domenica come « Pasqua settimanale del Popolo di Dio ». La celebrazione della Settimana liturgica a meno di quindici giorni dalla data del Congresso, veniva così ad essere quasi la preparazione immediata, in un clima intenso di preghiera e di studio, al grande incontro eucaristico.

Molti i partecipanti — circa duemila — provenienti da tutte le regioni d'Italia: sacerdoti, suore e laici, specialmente giovani; anzi il fatto di una folta e compatta partecipazione giovanile è stato uno degli aspetti salienti della Settimana di Pescara. In testa ai partecipanti, numerosi Vescovi, primi fra tutti il Card. Ursi, Arcivescovo di Napoli, Mons. Iannucci, Vescovo di Pescara, e Mons. Manziana, Presidente del C.A.L.

La Settimana, aperta con la lettura di un importante messaggio pontificio che puntualizzava alcuni aspetti fondamentali del tema in programma, e con la prolusione del Card. Ursi, si svolse regolarmente secondo le due direttrici tradizionali delle Settimane del C.A.L.: le celebrazioni e le riunioni di studio. Ogni giorno si apriva con la celebrazione delle Lodi e si chiudeva con quella dei Vespri: tutto in canto e con la dovuta solennità; al centro della giornata, la grande concelebrazione dell'Eucaristia. La chiesa in cui si svolgevano abitualmente le celebrazioni era quella dello Spirito Santo, ma le Lodi e i Vespri si celebrarono anche in altre chiese della città, sia per ravvivare l'interessamento dei pescaresi; sia perché fosse più immediato il contatto fra i settimanalisti e la Chiesa locale. La celebrazione

più grandiosa fu quella del 1° settembre, quando venne solennemente dedicata la chiesa cattedrale. Il rito della dedicazione era stato preceduto, nella tarda serata del giorno precedente, dalla grande celebrazione vigiliare dinanzi alle reliquie di S. Cetto, secondo lo schema indicato nella Liturgia delle Ore. Vivissima la partecipazione canora di tutta l'assemblea, facilitata dal fascicolo distribuito ai singoli, con il programma di tutte le celebrazioni e i testi e le melodie di tutti i canti.

Le riunioni di studio — quattro relazioni fondamentali, alcune comunicazioni e una tavola rotonda — si tennero nel cinema-teatro Massimo. Vennero svolti nell'ordine i temi della problematica attuale della domenica (Mons. Biffi, vescovo ausiliare di Milano), sulla storia della domenica (dom Visentin, OSB), sul mistero della domenica (ab Magrassi, OSB) e sulla pastorale della domenica (Mons. Olgiati, parroco a Milano). Le comunicazioni riguardavano la celebrazione della domenica in una comunità religiosa, la domenica come giorno dei quattro memoriali (Max Thurian), il culto eucaristico fuori della Messa e la Messa con la partecipazione dei fanciulli. Per i giovani in particolare venne organizzato un incontro serale, affollatissimo, con ampia facoltà di interventi.

La settimana si chiuse a mezzogiorno del 2 settembre, quando Mons. Manziana, nella sua qualità di Presidente del C.A.L., fece i ringraziamenti di rito, specialmente al Vescovo diocesano Mons. Iannucci che con tanto calore aveva accolto e seguito la Settimana, e annunciò la sede e il tema della Settimana liturgica dell'anno prossimo: si terrà a Bari, dal 28 agosto al 1° settembre, e avrà come tema « la spiritualità dell'anno liturgico ».

PRIMER ENCUESTRO DE PROFESORES DE LITURGIA DE ESPAÑA

¡Quién sabe si los historiadores del movimiento litúrgico posconciliar en España, podrán señalar como fecha decisiva el Symposium organizado por la Revista *Phase*, para conmemorar la publicación de su número 100! De todas formas, es indiscutible que este encuentro (celebrado en Barcelona del 12-15 de abril de 1977) no sólo sirvió para revisar y valorar el pasado inmediato en el presente cambiante, sino también para proyectar el futuro en una acción más conjunta y coordinada.

Los profesores de liturgia participantes en dicho Symposium manifestaron el deseo y la necesidad de continuar los encuentros a un nivel propio de manera que, compartiendo preocupaciones y aportaciones relacionadas con la materia, pudieran ayudarse en una enseñanza más adecuada de la

liturgia, y en una renovación más auténtica y eficaz del pueblo de Dios. Y nació un compromiso común: volverse a reunir antes del final de 1977. Sobre esta reunión versa el breve informe que a continuación proponemos.

El primer encuentro de profesores de Liturgia de Facultades y Seminarios del Estado Español ha tenido lugar en Valencia, los días 29 y 30 de octubre. En él han participado 40 estudiosos, procedentes de las diversas regiones y centros eclesíásticos del país. El tema central de diálogo y estudio ha sido « La enseñanza de la Liturgia en las Facultades eclesíásticas y en los Seminarios: problemática actual y perspectivas ». El desarrollo del encuentro tuvo diversas fases, marcadas todas ellas por el interés común y la participación.

a) Se comenzó con dos breves comunicaciones de carácter más bien informativo, a cargo de los profesores I. Oñatibia y J. Gibert; que recordaron a la asamblea las directrices fundamentales de la Iglesia respecto a la enseñanza de la Liturgia, con sus implicaciones y perspectivas.

b) A continuación los diversos profesores participantes fueron exponiendo el campo más específico de su actividad académica, incidiendo en el puesto de la Liturgia en los programas de estudios, en los contenidos de desarrollo, la metodología, las relaciones interdisciplinares, la reacción y actitud de los alumnos, la problemática manifestada ... Esta exposición, además de ofrecer un abanico variado y enriquecedor, hizo posible un diálogo de confrontación a partir de la misma realidad y centros de interés de los participantes.

c) De entre las múltiples cuestiones suscitadas, fueron señaladas y elegidas dos, por su trascendencia y actualidad, para un estudio y diálogo más concentrados:

— Siendo la Liturgia una realidad permanente, es también un objeto que admite en cierta medida reinterpretación, a instancias de las diversas ciencias teológicas y humanas. ¿En qué medida es necesario redescubrir o redefinir la identidad de la Liturgia hoy? ¿Cuales son los puntos de referencia a tener más en cuenta en esta tarea? ¿Qué consecuencias se derivan en concreto respecto al contenido de la Liturgia « fundamental », sobre todo en relación con el tratado de « sacramentos en general »? ¿Qué temas necesitan una remodelación, y qué otros merecen un tratamiento más preferente en el momento actual?

— Los Sacramentos son objeto de estudio para diversas ciencias teológicas, que los abordan desde diversas perspectivas: Dogmática, Derecho, Moral, Liturgia ... Actualmente se dibujan dos métodos de tratamiento diferentes: el que podría llamarse más « unitario-totalizante », y el que cabría calificar de más « especializado-diferenciante ». ¿Cual de ellos pa-

rece más oportuno y adecuado al objeto sacramental? ¿Qué ventajas e inconvenientes encierra cada método? Y, supuesta la opción por el método « unitario », ¿cual es el especialista más indicado para un desarrollo coherente e integrador de los diversos aspectos: el liturgista teólogo o el teólogo dogmático? ¿Con qué actitud fundamental o bajo qué foco iluminante concentrador debe explicarse y vivirse el sacramento en su totalidad?

d) Las aportaciones a estos dos puntos, de gran riqueza y calidad, ayudaron a los participantes a clarificar algunos puntos, y dejaron al descubierto la necesidad de profundizar más en otros. Fue sintomática la práctica unanimidad a favor de un tratamiento « unitario-totalizante » de los sacramentos, del que debería responsabilizarse el liturgista teólogo, no sólo por razones de contenido y actitud teórico-vital, sino también por razones prácticas y académicas. El tema de la « identidad de la Liturgia », en cambio, fue elegido para un ulterior estudio y desarrollo, en el próximo encuentro de profesores de Liturgia del año 1978. El estudio se llevará a cabo ya durante el presente curso, con la aportación y colaboración de todos los profesores participantes, y culminará en las sesiones de encuentro, con las ponencias señaladas, la puesta en común, la crítica y conclusiones a que de lugar.

En resumen, el primer encuentro de profesores de Liturgia de España se ha revelado sumamente fructífero y eficaz. Sin grandes organizaciones ni protocolos, sin pretensiones utópicas ni palabras altisonantes, pero con sencillez y realismo, se ha comenzado a unir esfuerzos en vistas a un discernimiento más claro de la realidad, a una colaboración y ayuda mutuas, y a una realización de tareas de interés común, en la esperanza de prestar un servicio a los estudiosos de la Liturgia y al mismo pueblo de Dios.

Dionisio Borobio

JOHANNES H. EMMINGHAUS, *Die Messe, Wesen - Gestalt - Vollzug*, Österreichisches Katholisches Bibelwerk Klosterneuburg, 1976.

Bereits im vergangenen Jahr erschien ein Buch des Wiener Liturgiewissenschaftlers und Kunsthistorikers J. H. Emminghaus über die Meßfeier, das der Erwähnung und Empfehlung wert ist.

Der Autor legt zunächst eine Einführung in das Wesen und den Vollzug der Meßfeier nach der *Institutio Generalis* des Meßbuches und der Liturgiekonstitution des II. Vatikanischen Konzils vor. Damit stellt er die nachfolgenden Teile klar und eindeutig auf das theologische Fundament, das das Konzil in Verbindung mit der Tradition der Kirche für die Erneuerung der Liturgie gelegt hat.

Der erste Teil des Buches beschäftigt sich mit der Grundstruktur der Eucharistiefeier, wie sie aus den biblischen Befunden und der Liturgie der apostolischen Zeit zu erheben ist. Die Grundstruktur wird dann in den verschiedenen Phasen der geschichtlichen Entwicklung bis hin zum II. Vatikanischen Konzil verfolgt. Diesen Abschnitt, der klar und informativ die Hauptlinien der Entwicklung wiedergibt, könnte man als kleine Liturgiegeschichte bezeichnen, wobei notwendigerweise Verkürzungen auftreten.

Der zweite Teil beschreibt den Verlauf des Meßritus nach dem Meßbuch Pauls VI. Die Elemente der Eröffnung, des Wortgottesdienstes, der Eucharistiefeier und des Abschlusses werden einzeln vorgestellt und ihr sinnvoller Vollzug erklärt. Dabei bedient sich der Autor theologischer und geschichtlicher Begründungen, ohne die Situation und Gestimmtheit des heutigen Menschen zu vergessen.

Im Anhang werden Literaturhinweise, ein Register der Sachen und Namen, sowie drei Faltafeln mit dem Aufbau der Meßfeier, der Struktur des römischen Kanon und der Gliederung der Hochgebete II - IV als Hilfen angeboten.

Das flüssig geschriebene Werk (ohne Anmerkungen) läßt sich mit Freude lesen und bietet allen, die Interesse an einer verständigen und lebendigen Eucharistiefeier haben, gute Hilfe. Wünschenswert wäre, wenn bei späteren Auflagen die zwar verbreitete aber wenig glückliche Bezeichnung der Eucharistiefeier als »Messe« auch im Titel des Buches geändert würde. Grundsätzlich aber läßt sich sagen, daß J. H. Emminghaus im vorliegenden Buch aus Dankbarkeit gegenüber Pius Parsch dessen Grundsatz neu verwirklicht hat:

»Die Liturgie erklärt sich ihrem *Wesen* nach nur aus der in der Schrift

bezeugten Stiftung Christi und der tradierten Lehre der Kirche, in ihrer gewachsenen *Gestalt* zugleich wiederum aus der Schrift und der Geschichte in ihren vielerlei Wandlungen mit ihren Höhen und Tiefen, in ihrem *Vollzug* aber nur aus der erkannten Gestalt und vor allem aus dem konkreten Glauben der Menschen einer jeden Zeit« (S. 13).

FRANZ THIELE

Grâce à un intense travail de préparation et d'animation, la liturgie rénovée connaît chez vous un bel essor, avec une heureuse participation du peuple. C'est encourageant. Gardez-lui son premier rôle qui est la gloire du Seigneur et l'expression festive du Salut. Nous espérons que les catholiques de Suisse pourront tirer un grand profit du document pastoral que votre Conférence est en train de mettre au point sur le « dimanche des chrétiens ». Nous pensons aussi aux louables efforts réalisés pour une meilleure préparation aux sacrements. A ce sujet, les normes qui sont édictées par le Siège Apostolique garantissent l'authenticité et l'équilibre de ce renouveau, en évitant que des éléments importants ne soient négligés, comme par exemple la confession individuelle des péchés y compris celle des enfants qui se disposent à communier. Il faut que les pasteurs en comprennent le bien-fondé et lui consacrent la place et le temps nécessaires.

(*Ex allocutione a Summo Pontifice Paulo VI habita ad Episcopos Helvetiae die 1 decembris 1977: L'Osservatore Romano, 2 dicembre 1977*).

Index voluminis XIII (1977)

Paulo PP. VI: die xxvi septembris a. MCMLXXVII faustissimo eius
LXXX natali

I. Acta Summi Pontificis

« Catholica Ecclesia ». Litterae Apostolicae Summi Pontificis Pauli VI
Motu proprio datae de Abbatiarum nullius dioeceseos innovatione 3

Epistolae Summi Pontificis

Dies dominica est Pascha hebdomadale Populi Dei (Epist. occasione
XIX Conventus Eucharistici Nationalis in Italia) 357
Chiesa-edificio e Chiesa-comunità (Epist. occasione IV centenarii de-
dicationis cathedralis mediolanensis) 473

Allocutiones Summi Pontificis

Dare all'annuncio del messaggio evangelico la sua migliore diffusione 5
Natale annuncio di gioia 6
L'Epifania festa della fede 7
Il Papa, vescovo della sede romana 8
Restiamo fedeli nell'offerta al Signore 49
Missione della donna 66
Tradizioni locali, catechesi e Liturgia 72
Quaresima, tempo propizio per andare incontro ai fratelli poveri . . 95
Dio parla nel silenzio interiore 96
L'œuvre spirituelle du ministère des évêques 136
I valori della pietà popolare 141
Ritornare fra le braccia del Padre 145
La Liturgia momento di educazione alla fede 147
La Pasqua di Cristo diventi la nostra Pasqua 148
La Penitenza sacramento della vita 149
Le assemblee domenicali senza sacerdote 151
Il Battesimo sacramento pasquale 197
Gravité et dignité dans la Liturgie 198
I doveri del Vescovo nella Liturgia 199
La tradizione liturgica strumento di pastorale 199
Lo Spirito Santo anima della Chiesa 261
Mistero della fede 262

L'Eucaristia nella vita cristiana	265
De vita liturgica et ministerio pastorali	267
Presenza della Pasqua nella vita cristiana	274
Dignitoso svolgimento del culto divino	325
Fructus salutare renovationis liturgicae	359
Voi mi sarete testimoni	361
Cantare con la voce e con il cuore	475
Monachorum est Deum laudare et pro hominibus fundere preces	486
Célébrer la liturgie dans la foi et dans la joie	553
Il canto popolare	558
L'uomo ha bisogno di Cristo	583
Le rôle de la liturgie	618

II. Sancta Sedes

Secretaria Status

Epistola Cardinalis Villot, Secretarii Status, ad II conventum episcoporum Americae Latinae	459
Epistola Cardinalis Villot, Secretarii Status, occasione XXVIII hebdomadae nationalis de re liturgica in Italia	468
Epistola Substituti Secretariae Status occasione praesentationis voluminis « Notitiae » anni 1976	97

Sacra Congregatio pro Doctrina Fidei

Declaratio circa quaestionem admissionis mulierum ad sacerdotium ministeriale	51
---	----

Secretariatus ad christianorum unitatem fovendam

La date de Pâques	201
-----------------------------	-----

III. S. Congregatio pro Sacramentis et Cultu Divino

Nominationes in sectione pro Cultu Divino	476
Decretum quo Ordo dedicationis ecclesiae et altaris publici iuris fit	364
Ordo dedicationis ecclesiae et altaris: Praenotanda	366
Commentarium: L'«Ordo dedicationis ecclesiae et altaris», Appunti di una lettura (Ignazio M. Calabuig OSM)	391
Decretum de celebratione Baptismatis Domini	477

EUROPA

Anglia et Cambria 452; Belgium 270, 452, 481; Cecoslovachia 560; Dania 481; Gallia 68, 153, 203, 270, 452, 481, 560; Helvetia 560; Hibernia 99, 452; Hispania 9, 68, 99, 155, 270, 452, 481, 561; Hollandia 69, 99, 154, 203, 453; Italia 10, 69, 99, 154, 270, 453, 560; Lusitania 69, 70, 453, 454; Melita 270, 453; Norvegia 10; Scotia 454, 456; Slovachia 481; Slovenia 69.

OCEANIA

Australia 452, 481; Nova Zelandia 484.

V. Dioeceses

Alanopolitana 484; Albanensis 156; Amalphetana 11; Angrensis 205; Aniciensis 68, 70; Argentinae dioeceses 271; Assisensis 71; Auriensis 101.

Baionensis 153, 155; Barenensis 484; Bauzanensis-Brixinensis 482; Bellicensis 563; Bhilali linguae regio 153; Bhili linguae regio 153; Bituricensis 270; Bobiensis 273; Bononiensis 456; Briocensis-Trecorensis 563; Burlingtonensis 102.

Calliensis 10; Candimendensis 11; Capuana 99, 100; Carnutensis 203, 204; Cassiliensis 483; Catalaunicae linguae dioeceses 453, 481; Catanensis 156, 273; Cenomanensis 153, 155; Clavarensis 485; Clevelandensis 485; Coloniensis 102, 272; Columbiae dioeceses 562; Comaclensis 69; Corensis 455.

Dertosensis 484; Diacovensis et Sirmiensis 101.

Ecclesiensis 154, 485; Essendiensis 456.

Fanensis 10; Fesulana 204, 485; Flandriae dioeceses 270; Fodiana 102; Foroliviensis 483; Francopolitana 483; Friburgensis 484.

Galleciae linguae dioeceses 9, 99, 561; Gaylordensis 485; Gibraltariensis 456; Granatensis 481, 482.

Hartfortiensis 486; Hildesiensis 205; Hindi linguae regio 98; Hispaniensis 99, 100, 270.

Iaciensis 273, 456; Iadrensis 102; Ianuensis 561, 562.

Kannada linguae regio 98, 560.

Lansingensis 156; Legazpiensis 155; Luganensis 156, 486, 564; Lusitaniae dioeceses 70, 454; Lyciensis 99, 100; Luxemburgensis 272.

Macaonensis 204; Matritensis-Complutensis 455; Mazariensis 483; Mediolanensis 270; Melbournensis 273; Melitensis 205; Monacensis et Frisingensis 562; Monasteriensis 156, 272, 455; Montis Virginis 273; Montis Casini 274.

Nanceiensis 155, 452; Neerlandiae dioeceses 203; Neosoliensis 273, 483; Nottinghamsensis 70; Novariensis 486.

Omahensis 486; Orlandensis 455; Osornensis 72; Ostunensis 561, 562. Pampilonensis-Tudelensis 452; Passaviensis 205; Patavina 156; Peruviae dioeceses 100; Philadelphiensis 269, 457, 486; Pinnensis-Piscariensis 453, 457; Placentina 101; Portorici dioeceses 70; Portuensis et S. Rufina 102; Praetoriensis 71; Punta Arenas 486; Puteolana 99.

Quebecensis 71.

Rapidopolitana 102; Riverormensis 274; Romana 483, 564; Rottenburgensis 71, 456.

Saliensis 564; Saltensis 480; Salutiae 564; Sanctissima Conceptio in Argentina 455; S. Andreas et Edimburgensis 72; S. Augustinus 11; S. Hyacinthus 156; S. Ioannis Portoricensis 559; S. Ludovicus 457, 564; Segobiensis 68; Sipontina-Vestana 155; Strigoniensis 156; Sublacensis 72; Syracusana 156.

Tamil linguae regio 269; Tarvisina 486; Tolosana 101, 481; Tolucaensis 563; Tornacensis 452; Tranensis, Nazarena et Barolensis 72.

Ultraiectensis 203; Uritana 99, 101.

Veronensis 72; Veszprimiensis 274; Vicentina 102; Vratislaviensis 563.

VI. Familiae Religiosae

RELIGIOSI

Augustinianorum 271, 456; Augustinianorum Recollectorum 271.

Benedictinorum Confoed. 100, 203; Benedictinorum Congr.: Casinensis 203; Helveto-Americana 484; Silvestrina 10, 11, 204; Sublacensis 203, 272, 274; (Monast. Montis Virginis) 154, 273.

Canonicorum Regularium S. Augustini Confoed. 154, 270; Caritate (Servorum a) 484; Carmelitarum 100, 454; Carmelitarum Discalceatorum 10, 154, 156, 454, 561, 562; Cisterciensis Ord. 204, 271; Cisterciensium Reformatorem Ord. 204, 457; Cordis Immaculati B. M. V. (Missionariorum Filiorum Congr.) 154; Crucis, Ord. S. 561.

Doctrinae Christianae (Congr. Patrum) 69, 562.

Familiae Franciscales 482; Fratrum Minorum Ord. 205, 271, 482, 562; Fratrum Minorum prov. Tusciae in Italia Ord. 154; Fratrum Minorum Capuccinorum Ord. 10, 454, 482, 561; Fratrum Minorum Conventualium Ord. 482.

Libanensis Maronitarum Ord. 485.

Mariae de Mercede, Ord. B. V. 10, 69, 456; Marianistarum (Societas Mariae) 10, 11, 482, 561; Missionis Congr. 101; Missionum Exterarum (Societas Parisiensis) 154.

Praedicatorum Ord. 272, 454; Praemonstratensium Ord. 455; Providentiae (Parvum Opum Divinae) 69.

Redemptoris (Congr. SS.) 454, 561.

Sacramento (Presbyterorum a SS.) 204; Sanguinis DNIC (Congr. Pre-tiosissimi) 484, 563; S. Francisci Salesii Societas (Salesianorum) 70, 155; S. Ioannis a Deo Hospitaliariorum Ord. 204; S. Pauli (Clericorum Reg. v. Barnabitarum) 561; Scholarum christianarum (Fratrum) 482, 485; Scholarum Piarum Ord. Cler. Reg. 69, 271, 482; Servorum Beatae Mariae Virginis Ord. 101, 561; Societas Iesu 11, 70, 71, 100, 204, 271, 272, 485; Societas Mariae Montfortana 100; Stigmatibus DNIC (Presbyterorum a SS.) 204.

Tertii Ordinis Regulari S. Francisci 482.

Verbi Divini (Societas) 10, 271, 483.

RELIGIOSAE

Augustinianarum Recollectarum Congr. (Missionarium) 70.

Benedictinarum Monialium linguae gallicae 485; Benedictinarum SS. Sacramenti de Craon 70; Benedictinae Congr. D.N. a Caritate Boni Pastoris 562.

Caritate (Sororum a - SS. B. Capitanio et V. Gerosa) 271, 482; Carmelitarum Monialium Congr. S. I. B. Cottolengo 100; Carmelitarum S. Teresiae Congr. 70; Clarissarum Monast. v.d. « B. Filippa Mareri » 561; Cordis Immaculati B. M. V. (Missionarium Filiarum) 482, 483; Cordis Immaculati B. M. V. Congr. 101; Cordis Iesu (Ancillarum SS.) 10, 70, 71.

Dominae Nostrae a Caritate Refugii (Ord. Sororum) 454; Dominae Nostrae a Cenaculo (Sororum) 11; Dominae Nostrae a Consolatione (Sororum) 204, 205.

Franciscan Sisters of Christian Charity 70; Franciscan Sisters of Baltimore 482.

Infermiere dell'Addolorata (Suore) 454.

Mariae Reparatricis (Societas) 271, 562; Madri Pie 155.

Ospedaliere della Misericordia (Suore) 100.

Provvidenza per l'infanzia abbandonata (Suore della Divina) 454.

Sacramento (Sororum a SS.) 271; Sacro Costato e Maria Santissima Addolorata (Missionarie) 155; SS. Nominum Iesu et Mariae (Congr. Sororum) 70; S. Annae (Sorores) 100; S. Camillo (Figlie di) 70; S. Dorotea, Figlie dei SS. Cuori (Suore Maestre di) 562; S. Iosephi B. Cottolengo (Congr. Sororum) 271; Spirit of Perpetual Adoration (Sisters of the Holy) 271.

VII. Acta Conferentiarum Episcopaliū

Plegarias Eucarísticas no aprobadas por la Sede Apostólica (Colombia) 275

VIII. Studia

La riforma del Messale Ambrosiano: metodo e risultati (<i>Inos Biffi</i>)	12
Liturgia: Creatività, interiorizzazione, attuazione (<i>T. Federici</i>) . . .	73
The Cosmic Elements of Easter (<i>Anscar J. Chupungco, OSB</i>) . . .	103
Bibbia, liturgia e catechesi sugli ebrei (<i>Tommaso Federici</i>) . . .	106
The renewal of the Benedictine Office (<i>H. Ashworth, OSB</i>) . . .	192
Natalitia Sanctorum et Beatorum a Ioanne XXIII et Paulo VI PP. proclamatorum (1959-1977) (<i>Pierre Journel</i>)	206
Commento agli inni della « Liturgia Horarum » (<i>Carlo Egger</i>) . . .	211
The sign of peace	228
Du repas des hommes à l'Eucharistie chrétienne (I) (<i>Philippe Rouillard, OSB</i>)	282
Index Sanctorum et Beatorum a Ioanne XXIII et Paulo VI PP. proclamatorum (1959-1977). Pars altera (<i>Antoine Dumas, OSB</i>) . .	299
Les Sacrements dans la vie de l'Eglise (<i>Dominique Dye, OP</i>) . . .	306
Lo Spirito Santo e i Sacramenti: bibliografia (<i>Manoel J. Francisco</i>)	326
Du repas des hommes à l'Eucharistie chrétienne (II) (<i>Philippe Rouillard, OSB</i>)	487
Les Sacrements dans la vie de l'Eglise (II) (<i>Dominique Dye, OP</i>) . .	507
Aux sources du Martyrologe Romain (<i>Jacques Dubois, OSB</i>) . . .	565
Index Sanctorum et Beatorum: Addenda	570

IX. Instauratio liturgica

Book for the chair (<i>Peter Coughlan</i>)	128
Deutsche Ausgabe der Liturgia Horarum und des Benedictionale (<i>Franz Thiele</i>)	130
Formulae Sacramentales Sacrarum Ordinationum lingua gallica exaratae	132
Thesaurus Liturgiae Horarum Monasticae:	
Decretum	157
Praefatio	158
Directorium	163
Praenotanda	189
II Proprio dei Servi di Maria	233
Les limites nécessaires de la créativité en Liturgie (<i>Guy Marie Oury, OSB</i>)	341
II encuentro latinoamericano de Liturgia	458
De la reforma a la renovación litúrgica: Documento final del II encuentro Latinoamericano de Liturgia	513
Formulae sacramentales Sacrorum Ordinum lingua anglica et lusitana exaratae	541

Litterae pastorales de Proprio Ierosolymitano	572
Kenya: Liturgy and Incarnation	579
Kenya: A christian community is an Eucharistic community	580
Libri Liturgici officiales	584

X. Documentorum explanatio

De celebratione exsequiarum pro iis qui proprii cadaveris cremationem elegerint	45
I. De usu instrumentorum musicorum ad cantum in celebratione liturgica supplendum, comitandum vel sustentandum	94
II. De silentio organi in Prece eucharistica proferenda	94
Ad ordinem benedictionis abbatis	601
De celebratione sacramentorum in Feria VI in Passione Domini	602

XI. Celebrationes particulares

Missa votiva « Pro pace »	29
Celebrazione della parola di Dio presieduta dal Santo Padre Paolo VI nell'Arcibasilica di S. Giovanni in Laterano	35
Sacra Verbi Dei celebratio in festo Praesentationis Domini 1977	91
Sacra Verbi Dei celebratio in visitatione Archiepiscopi Cantuariensis ad Summum Pontificem Paulum VI	249
Benedictio novae portae in Basilica Sancti Petri	548
Benedictio sculpturae cui titulus « Christus resurgens »	550
Normae de celebratione Missae « Pro pace »	609
De Canonizationibus:	
S. Raphaëlae Mariae a Sacro Corde Iesu	88
S. Ioannis Nepomuceni Neumann	336
S. Sarbelii Makhlof	546
De Beatificationibus:	
B. Mariae Rosae Molas y Vallé	246
B. Muciani Mariae Wioux	543
B. Michaëlis Febres Cordero	544

XII. Nuntia et Chronica

Symposion all'Ateneo di S. Anselmo	137
Il XIX Convegno liturgico-pastorale	142

Italia: XXVIII Settimana Liturgica Nazionale sul tema « Il giorno del Signore è il signore dei giorni »	468, 613
Primer encuentro de profesores de Liturgia de España	614

XIII. Varia

Textus rogiti Em.mi Card. Iacobi Lercaro	40
Audibility in liturgical celebration: public address system	133
La Messe: repas ou sacrifice?	260
Nur die Einheit kann fruchtbar sein (Ex homilia Archiepiscopi Monacensis et Frisingensis 10.VII.77)	457
Distribuzione della S. Comunione a Roma (Comunicato del Vicariato)	472
Comme Marie, l'Eglise nous apporte la paix	564
De paenitentia et de prima communione puerorum Litterae Archiepiscopi Monacensis et Frisingensis	603

XIV. Bibliographica

Un benedizionale ad uso della cattedrale di Aosta nel sec. XI (<i>F. Dell'Oro, SDB</i>)	46
Il benedizionale di Novara (<i>F. Dell'Oro, SDB</i>)	46
El Sacramento del Espíritu. La Confirmación en la Iglesia de hoy (Ed. Secretariado Nacional de Liturgia de España) (<i>AA. VV.</i>)	47
Die Ordination des Bischofs von Rom (<i>K. Richter</i>)	47
Le parole « dure » del Vangelo (<i>R. Falsini</i>)	96
La preghiera cristiana (<i>B. Charles</i>)	143
The Sacraments: a pastoral directory (Dublin)	143
La Bible de la liturgie: Textes complets des Lectionnaires (Paris)	210
La Messe, de Saint Pie V à Paul VI (<i>Dom G. Oury</i>)	354
La Messe, avant et après Saint Pie V (<i>A. Nocent</i>)	354
Obbligatorietà del Nuovo Rito della Messa (<i>E. M. Lisi</i>)	355
Liturgie et Vie spirituelle (<i>AA. VV.</i>)	355
Liturgies d'un peuple (<i>A. Gorius - M. Thomas</i>)	355
Célébrer la messe selon le missel de Paul VI (<i>AA. VV.</i>)	540
Die Messe, Wesen-Gestalt-Vollzug (<i>Johannes H. Emminghaus</i>)	617

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

PENTATEUCHUS

PONTIFICIA COMMISSIO

PRO NOVA VULGATA BIBLIORUM EDITIONE

Eximio Lectori

Post Novi Testamenti (Typis Polyglottis Vaticanis, 3 voll., 1970-1971) Librique Psalmorum (1969; 2^a ed. 1974) editiones, quae nunc minore quoque charta in unum volumen ad commodiorem usum collectae veno exstant (*Novum Testamentum et Psalterium iuxta Novae Vulgatae editionis textum cum Indice analytico-alphabetico et Appendice precum*, 1974), et post Librorum Prophetarum editionem (1976), eadem Pontificia Commissio hoc Pentateuchi volumine exhibendo, ceteros Veteris Testamenti libros brevi tempore proferre sibi proponit.

Iussu Pauli VI Pontificis Maximi huic Pontificiae Commissioni obeundum est munus textum emendandi veteris Vulgatae iuxta progressum disciplinarum, quae hisce nostris temporibus in textu ac linguis pervestigandis vertuntur, illo servato videlicet orationis genere quod eidem versioni peculiare et proprium esse cognoscitur.

Liber eius amplitudo est cm. 18 x 25
Textus latinus, linteo contextus, pagg. 316

Lit. 10.000



LIBRI SAPIENTIALES

PONTIFICIA COMMISSIO

PRO NOVA VULGATA BIBLIORUM EDITIONE

Eximio Lectori

Post Novi Testamenti (Typis Polyglottis Vaticanis, 3 voll., 1970-1971) Librique Psalmorum (1969; 2^a ed. 1974) editiones, quae nunc minore quoque charta in unum volumen ad commodiorem usum collectae veno exstant (*Novum Testamentum et Psalterium iuxta Novae Vulgatae editionis textum cum Indice analytico-alphabetico et Appendice precum*, 1974), et post Librorum Prophetarum (1976) et Pentateuchi (1977) editiones, eadem Pontificia Commissio hoc Librorum Sapientialium volumine exhibendo, Historicos libros quamprimum proferre sibi proponit. Iussu Pauli VI Pontificis Maximi huic Pontificiae Commissioni obeundum est munus textum emendandi veteris Vulgatae iuxta progressum disciplinarum, quae hisce nostris temporibus in textu ac linguis pervestigandis vertuntur, illo servato videlicet orationis genere quod eidem versioni peculiare et proprium esse cognoscitur.

Liber eius amplitudo est cm. 18 x 25
Textus latinus, linteo contextus, pagg. 278

Lit. 10.000

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

ACTA SYNODALIA
SACROSANCTI CONCILII
OECUMENICI VATICANI II

VOLUMEN IV

PERIODUS QUARTA

PARS III

SESSIO PUBLICA VI

CONGREGATIONES GENERALES CXXXVIII-CXLV

Hoc opere omnia continentur quae ad conciliarem disceptationem pertinent, id est schemata, relationes, orationes ore scriptove prolatae, animadversiones, emendationes, modi et communicationes. Totum opus in quattuor volumina dispertitur, unum pro unaquaque Concilii periodo; quodlibet autem volumen, iuxta materiae exponendae copiam, in plures partes seu tomos dividitur.

Volume in brossura del formato di cm. 32×22,5, pp. 936 (gr. 3250) – L. 45.000

Iam prodierunt:

Vol. I. Periodus Prima: Pars I-II-III-IV

Vol. II. Periodus Secunda: Pars I-II-III-IV-V-VI

Vol. III. Periodus Tertia: Pars I-II-III-IV-V-VI-VII-VIII

Vol. IV. Periodus Quarta: Pars I-II

Totale fino al 20° volume L. 614.000



LITURGIA HORARUM
IUXTA RITUM ROMANUM

Ex Decreto Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani II restituta, editio typica, decima reimpressio, 1977.

Totum opus constat quattuor voluminibus, in-12° (cm. 11×17), charta indica-oxoniensi eburneata, typis nigri et rubri coloris. Adduntur involucrem e « plastica », et folia soluta cum textibus frequentius occurrentibus.

Vol. I *Tempus Adventus, Tempus Nativitatis*, pp. 1312 (gr. 530);

Vol. II *Tempus Quadragesimae, Tempus Paschale*, pp. 1800 (gr. 580);

Vol. III *Tempus per Annum, Hebdomadae I-XVII*, pp. 1648 (gr. 545);

Vol. IV *Tempus per Annum, Hebdomadae XVIII-XXXIV*, pp. 1632 (gr. 545).

Pretium totius operis (gr. 2200):

Editio oeconomica, linteo contexta	L. 45.000
A. corio contexti, cum sectione foliorum rubra	» 75.000
B. corio caprino optime contexti, cum sectione foliorum rubro-aurata	» 90.000
Tegumentum e corio factum ad unum volumen accommodatum	» 5.000